

REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA

# Government Gazette Staatskoerant

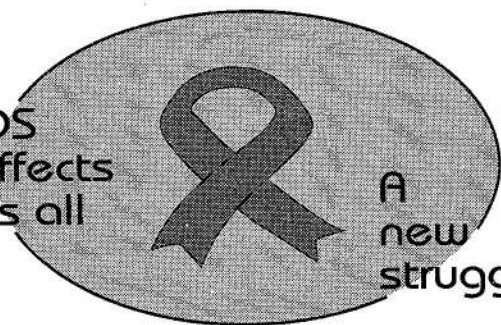
Vol. 417

PRETORIA, 10 MARCH  
MAART 2000

No. 20946

**We all have the power to prevent AIDS**

AIDS  
affects  
us all



A  
new  
struggle

**Prevention is the cure**

**AIDS  
HELPUNE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

and weekly Index

| No.                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Page<br>No. | Gazette<br>No. |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>PROCLAMATIONS</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| R. 7                 | Fund-Raising Act (107/1978): Declaration of the floods that occurred in the Magisterial Districts of Bolobedu, Alldays, Sekgosese (1 and 2), Soutpansberg, Messina, Giyane, Naphuno (1 and 2), Sekhukhuneland, Mokerong (1 and 2), Thabamooop, Waterberg, Dzanani 1, Warmbaths, Hlanganani, Bochum, Mankweng, Thabazimbi and Sibasa to be a disaster | 3           | 20936          |
| R. 8                 | do.: Declaration of the floods that occurred in the Magisterial Districts of Nelspruit, Nsikazi and Nkomazi to be a disaster                                                                                                                                                                                                                         | 4           | 20936          |
| R. 9                 | do.: Declaration of the floods that occurred in the Magisterial Districts of Mutale, Tshaulu, Nzhelele, Ritavi, Buysdorp, Vuwani, Mapulaneng and Mhala to be a disaster                                                                                                                                                                              | 5           | 20936          |
| R. 10                | Lotteries Act (57/1997): Implementation of parts of the Act                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3           | 20937          |

## GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

### Agriculture, Department of

#### Government Notice

|     |                                                                                                                                                     |   |       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------|
| 223 | Marketing of Agricultural Products (47/1996): Request for an amendment to a statutory measure: Levy to finance information and research for sorghum | 6 | 20946 |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------|

#### General Notice

|     |                                                                                                                                                                                                |    |       |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|
| 972 | Co-operatives Act, 1981: Co-operatives to be struck off the register: Brits Koöperatiewe Handelshuis Beperk, Elgin Co-operative Fruit Growers Limited and Thusano ka Mobu Co-operative Limited | 53 | 20946 |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|

### Arts, Culture, Science and Technology, Department of

#### Government Notices

|     |                                                                                                                                           |    |       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|
| 214 | National Monuments Act (28/1969): Entry in the register of immovable conservation-worthy property: Old Drosty and Thomas Leask House      | 10 | 20946 |
| 215 | do.: Provisional declaration as national monuments: Three historical, NZASM houses and the adjoining land which are fenced off as gardens | 10 | 20946 |

### Education, Department of

#### Government Notices

|     |                                                                                                                                    |    |       |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|
| 207 | National Education Policy Act (27/1996): National policy for designing school calendars for ordinary public school in South Africa | 3  | 20945 |
| 208 | do.: School calendar for public schools for the year 2001                                                                          | 12 | 20945 |

### Finance, Department of

#### Government Notice

|        |                                                                                       |   |       |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|-------|
| R. 197 | Long-term Insurance Act (52/1998): Financial Services Board: Amendment of regulations | 3 | 20934 |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|-------|

Alle Proklamasies, Goewermenskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

en weeklikse Indeks

| No.                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Bladsy<br>No. | Koerant<br>No. |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| <b>PROKLAMASIES</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |                |
| R. 7                | Wet op Fondsinsameling (107/1978): Verklaring van vloede wat plaasgevind het in die landdrostdistrikte van Bolobedu, Alldays, Sekgosese (1 en 2), Soutpansberg, Messina, Giyane, Naphuno (1 en 2), Sekhukhuneland, Mokerong (1 en 2), Thabamooop, Waterberg, Dzanani 1, Warmbaths, Hlanganani, Bochum, Mankweng, Thabazimbi en Sibasa tot 'n ramp | 3             | 20936          |
| R. 8                | do.: Verklaring van vloede wat plaasgevind het in die landdrostdistrikte van Nelspruit, Nsikazi en Nkomazi tot 'n ramp                                                                                                                                                                                                                            | 4             | 20936          |
| R. 9                | do.: Verklaring van vloede wat plaasgevind het in die landdrostdistrikte van Malamulele, Mutale, Tshaulu, Nzhelele, Ritavi, Buysdorp, Vuwani, Mapulaneng en Mhala tot 'n ramp                                                                                                                                                                     | 6             | 20936          |
| R. 10               | Wet op Loterye (57/1997): Implementering van gedeeltes van die Wet                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3             | 20937          |

## GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

### Arbeid, Departement van

#### Goewermenskennisgewings

|        |                                                                                                                                   |   |       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------|
| R. 191 | Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Kommissie vir Versoening, Bemiddeling en Arbitrasie: Akkreditering van sekere bedingingsrade | 4 | 20918 |
| R. 195 | Wet op Basiese Diensvoorwaardes (75/1997): Skedule drie                                                                           | 3 | 20933 |
| R. 196 | do.: Sektorale Vasstelling 3: Privaat Sekuriteitssektor, Suid-Afrika                                                              | 5 | 20933 |

#### Algemene Kennisgewing

|     |                                                  |   |       |
|-----|--------------------------------------------------|---|-------|
| 943 | Unemployment Insurance Bill: For public comments | 3 | 20952 |
|-----|--------------------------------------------------|---|-------|

### Binnelandse Sake, Departement van

#### Goewermenskennisgewings

|     |                                                                                                   |    |       |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|
| 198 | Films and Publications Act (65/1996): Film and Publication Board: Draft classification guidelines | 3  | 20935 |
| 199 | do.: do.: Classification: Restricted to adults only                                               | 15 | 20935 |
| 219 | Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname                                | 12 | 20946 |
| 220 | do.: Alteration of forenames                                                                      | 14 | 20946 |
| 221 | do.: do.                                                                                          | 15 | 20946 |
| 222 | do.: Assumption of another surname                                                                | 19 | 20946 |

### Finansies, Departement van

#### Goewermenskennisgewing

|        |                                                                                          |   |       |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------|
| R. 197 | Langtermynversekeringswet (52/1998): Raad op Finansiële Dienste: Wysiging van regulasies | 4 | 20934 |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------|

#### Algemene Kennisgewings

|     |                                                                  |   |       |
|-----|------------------------------------------------------------------|---|-------|
| 678 | Skatkiswet (66/1975): Rentekoers van toepassing op staatslenings | 3 | 20921 |
|-----|------------------------------------------------------------------|---|-------|

| No.                                       |                                                                                                                                                                                                                                                          | Page<br>No. | Gazette<br>No. | No.                                         |                                                                                                                                                | Bladsy<br>No. | Koerant<br>No. |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| <b>General Notices</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | 965                                         | Wet op Beheer van Aandelebeurse (1/1985): Raad op Finansiële Dienste: Voorwaardes ten opsigte van buitelandse beleggingsbestuurders .....      | 58            | 20946          |
| 678                                       | Exchequer Act (66/1975): Rate on interest on government loans.....                                                                                                                                                                                       | 3           | 20921          | 966                                         | Wet op Beheer van Finansiële Markte (55/1989): Raad op Finansiële Dienste: Voorwaardes ten opsigte van buitelandse beleggingsbestuurders ..... | 60            | 20946          |
| 965                                       | Stock Exchanges Control Act (1/1985): Financial Services Board: Conditions in respect of foreign investment managers. ....                                                                                                                               | 57          | 20946          | 970                                         | Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 15 April 2000.....                                                                          | 53            | 20946          |
| 966                                       | Financial Markets Control Act (55/1989): Financial Services Board: Conditions in respect of foreign investment managers. ....                                                                                                                            | 59          | 20946          | <b>Grondskake, Departement van</b>          |                                                                                                                                                |               |                |
| 970                                       | Lodging of transfer documents: Interest payment on 15 April 2000 .....                                                                                                                                                                                   | 53          | 20946          | <b>Goewermmentskennisgewing</b>             |                                                                                                                                                |               |                |
| <b>Home Affairs, Department of</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | R. 193                                      | Registrasie van Aktes Wet (47/1937): Wysiging van regulasies .....                                                                             | 7             | 20924          |
| <b>Government Notices</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | <b>Algemene Kennisgewings</b>               |                                                                                                                                                |               |                |
| 198                                       | Films and Publications Act (65/1996): Film and Publication Board: Draft classification guidelines.....                                                                                                                                                   | 3           | 20935          | 672                                         | Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Sutherland 2417, Portions 1 and 2: Umsinga .....               | 3             | 20916          |
| 199                                       | do.: do.: Classification: Restricted to adults only .....                                                                                                                                                                                                | 15          | 20935          | 947                                         | Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Portion 2, farm Driehoek 273, Breyten .....                    | 42            | 20946          |
| 219                                       | Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname .....                                                                                                                                                                                 | 12          | 20946          | 948                                         | do.: do.: Shorts Retreat 1208, Portion 556, Pietermaritzburg.....                                                                              | 42            | 20946          |
| 220                                       | do.: Alteration of forenames .....                                                                                                                                                                                                                       | 14          | 20946          | 949                                         | do.: do.: Remaining Extent of farm Birkenheim 8207, Glencoe.....                                                                               | 43            | 20946          |
| 221                                       | do.: do. ....                                                                                                                                                                                                                                            | 15          | 20946          | 950                                         | do.: do.: Farm Overdale, Dundee .....                                                                                                          | 43            | 20946          |
| 222                                       | do.: Assumption of another surname .....                                                                                                                                                                                                                 | 19          | 20946          | 951                                         | do.: do.: Farm Altecelle, Glencoe.....                                                                                                         | 44            | 20946          |
| <b>Independent Broadcasting Authority</b> |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | 952                                         | do.: do.: Struisvogel 6897, Portion 1, Glencoe .....                                                                                           | 44            | 20946          |
| <b>General Notice</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | 953                                         | do.: do.: Remaining Extent of Portion 1, Uithoek 1335, Glencoe .....                                                                           | 45            | 20946          |
| 684                                       | Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Notice of hearings in the applications for amendment of licence conditions by Kaya FM; Classic FM; Radio Oranje; and the application of renewal of licence by Primedia Broadcasting (Radio 702) ..... | 3           | 20932          | 954                                         | do.: do.: Farm Forfar 4473, Portion 0, Dundee.....                                                                                             | 45            | 20946          |
| <b>Labour, Department of</b>              |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | 955                                         | do.: do.: Farm Corby Rock 11503, Portion 2, Dundee .....                                                                                       | 46            | 20946          |
| <b>Government Notices</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | 956                                         | do.: do.: Dairy 2413, Portion 0, Dundee .....                                                                                                  | 46            | 20946          |
| R. 191                                    | Labour Relations Act (66/1995): Commission for Conciliation, Mediation and Arbitration: Accreditation of certain bargaining councils .....                                                                                                               | 3           | 20918          | 957                                         | do.: do.: Bergheim 16324, Portion 0, Glencoe .....                                                                                             | 46            | 20946          |
| R. 195                                    | Basic Conditions of Employment Act (75/1997): Schedule three .....                                                                                                                                                                                       | 3           | 20933          | 958                                         | do.: do.: Uithoek 1335, Portion 0, Glencoe .....                                                                                               | 47            | 20946          |
| R. 196                                    | do.: Sectoral Determination 3: Private Security Sector, South Africa .....                                                                                                                                                                               | 5           | 20933          | 959                                         | do.: do.: Portion 3, farm Kranspoort 248, Breyten .....                                                                                        | 47            | 20946          |
| <b>General Notice</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | 960                                         | do.: do.: Portions 2, 4 and 7, farm Middelpaat 271, Breyten .....                                                                              | 48            | 20946          |
| 943                                       | Unemployment Insurance Bill: For public comments.....                                                                                                                                                                                                    | 3           | 20952          | 961                                         | do.: do.: Farm Vriesland 620 JT, Portion 0, Carolina.....                                                                                      | 48            | 20946          |
| <b>Land Affairs, Department of</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | 962                                         | do.: do.: Portion 4, farm Theebom 729 JT, Carolina .....                                                                                       | 49            | 20946          |
| <b>Government Notice</b>                  |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | 963                                         | do.: do.: Portion 2, farm Driehoek 273, Breyten .....                                                                                          | 49            | 20946          |
| R. 193                                    | Deeds Registries Act (47/1937): Amendment of regulations .....                                                                                                                                                                                           | 3           | 20924          | 964                                         | Restitution of Land Rights Act (22/1994): Restitution of land rights: Sub. 25 of Lot 13, Bellair .....                                         | 50            | 20946          |
| <b>General Notices</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                | <b>Handel en Nywerheid, Departement van</b> |                                                                                                                                                |               |                |
| 672                                       | Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Sutherland 2417, Portions 1 and 2: Umsinga .....                                                                                                                         | 3           | 20916          | <b>Algemene Kennisgewings</b>               |                                                                                                                                                |               |                |
| 947                                       | Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Portion 2, farm Driehoek 273, Breyten .....                                                                                                                              | 42          | 20946          | 679                                         | Handelswaremerke-wet (17/1941): Verbod op die gebruik van sekere woorde .....                                                                  | 4             | 20922          |
| 948                                       | do.: do.: Shorts Retreat 1208, Portion 556, Pietermaritzburg.....                                                                                                                                                                                        | 42          | 20946          | 680                                         | do.: Verbod op die gebruik van 'n sekere logo .....                                                                                            | 6             | 20922          |
| 949                                       | do.: do.: Remaining Extent of farm Birkenheim 8207, Glencoe.....                                                                                                                                                                                         | 43          | 20946          |                                             |                                                                                                                                                |               |                |
| 950                                       | do.: do.: Farm Overdale, Dundee .....                                                                                                                                                                                                                    | 43          | 20946          |                                             |                                                                                                                                                |               |                |
| 951                                       | do.: do.: Farm Altecelle, Glencoe.....                                                                                                                                                                                                                   | 44          | 20946          |                                             |                                                                                                                                                |               |                |

| No.                                       |                                                                                                                                                                                                | Page<br>No. | Gazette<br>No. | No.                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                          | Bladsy<br>No. | Koerant<br>No. |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| 952                                       | Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Struisvogel 6897, Portion 1, Glencoe.....                                                                                                           | 44          | 20946          | 967                                                            | Board on Tariffs and Trade: Initiation of an investigation into the alleged dumping of grinding media originating in or imported from Australia and the People's Republic of China (PRC).....                                                            | 61            | 20946          |
| 953                                       | do.: do.: Remaining Extent of Portion 1, Uithoek 1335, Glencoe .....                                                                                                                           | 45          | 20946          | 968                                                            | Handelswaremerke-wet (17/1941): Voorgenome verbod op die gebruik van sekere woorde.....                                                                                                                                                                  | 51            | 20946          |
| 954                                       | do.: do.: Farm Forfar 4473, Portion 0, Dundee.....                                                                                                                                             | 45          | 20946          | 969                                                            | Cooperation Act (89/1998): Competition Commission: Complaint lodged with the Commission in respect of a contravention of a prohibited practice.....                                                                                                      | 51            | 20946          |
| 955                                       | do.: do.: Farm Corby Rock 11503, Portion 2, Dundee .....                                                                                                                                       | 46          | 20946          | 971                                                            | Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise Tariff Applications: List 6/2000.....                                                                                                                                                                     | 52            | 20946          |
| 956                                       | do.: do.: Dalry 2413, Portion 0, Dundee .....                                                                                                                                                  | 46          | 20946          | 975                                                            | Competition Act (89/1998): Competition Commission: Complaint lodged with the Commission in respect of a contravention of a prohibited practice.....                                                                                                      | 56            | 20946          |
| 957                                       | do.: do.: Bergheim 16324, Portion 0, Glencoe .....                                                                                                                                             | 46          | 20946          | <b>Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van</b> |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| 958                                       | do.: do.: Uithoek 1335, Portion 0, Glencoe .....                                                                                                                                               | 47          | 20946          | <i>Goewermentskennisgewings</i>                                |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| 959                                       | do.: do.: Portion 3, farm Kranspoort 248, Breyten.....                                                                                                                                         | 47          | 20946          | 214                                                            | Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Inskrywing in die register van onroerende bewarenswaardige goed: Ou Drostdy en Thomas Leask-huis .....                                                                                                     | 10            | 20946          |
| 960                                       | do.: do.: Portions 2, 4 and 7, farm Middelpaalt 271, Breyten .....                                                                                                                             | 48          | 20946          | 215                                                            | do.: Voorlopige verklaring tot nasionale gedenkwaardighede: Drie historiese NZASM-huise en die aangrensende grond wat as tuine omhein is .....                                                                                                           | 10            | 20946          |
| 961                                       | do.: do.: Farm Vriesland 620 JT, Portion 0, Carolina.....                                                                                                                                      | 48          | 20946          | <b>Landbou, Departement van</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| 962                                       | do.: do.: Portion 4, farm Theeboom 729 JT, Carolina .....                                                                                                                                      | 49          | 20946          | <i>Goewermentskennisgewing</i>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| 963                                       | do.: do.: Portion 2, farm Driehoek 273, Breyten.....                                                                                                                                           | 49          | 20946          | 223                                                            | Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Request for an amendment to a statutory measure: Levy to finance information and research for sorghum ....                                                                                             | 6             | 20946          |
| 964                                       | Restitution of Land Rights Act (22/1994): Restitution of land rights: Sub. 25 of Lot 13, Bellair .....                                                                                         | 50          | 20946          | <i>Algemene Kennisgewing</i>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| <b>Minerals and Energy, Department of</b> |                                                                                                                                                                                                |             |                | 972                                                            | Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap te word: Brits Koöperatiewe Handelshuis Beperk, Elgin Co-operative Fruit Growers Limited en Thusano ka Mobu Co-operative Limited ..                                                            | 54            | 20946          |
| <i>Government Notice</i>                  |                                                                                                                                                                                                |             |                | <b>Minerale en Energie, Departement van</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| R. 206                                    | Petroleum Products Act (120/1977): Amendment of the regulations in respect of petroleum products .....                                                                                         | 3           | 20943          | <i>Goewermentskennisgewing</i>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| <b>South African Reserve Bank</b>         |                                                                                                                                                                                                |             |                | R. 206                                                         | Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Wysiging van die regulasies met betrekking tot petroleumprodukte .....                                                                                                                                              | 4             | 20943          |
| <i>General Notice</i>                     |                                                                                                                                                                                                |             |                | <b>Onafhanklike Uitsaai-Owerheid</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| 1132                                      | Mutual Banks Act (124/1993): Conversion of a mutual bank into a bank: Credit and Savings Help Bank to Cashbank Limited: Correction notice.....                                                 | 56          | 20946          | <i>Algemene Kennisgewing</i>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| <b>South African Revenue Service</b>      |                                                                                                                                                                                                |             |                | 684                                                            | Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Notice of hearings in the applications for amendment of licence conditions by Kaya FM; Classic FM; Radio Oranje; and the application of renewal of licence by Primedia Broadcasting (Radio 702) ..... | 3             | 20932          |
| <i>Government Notices</i>                 |                                                                                                                                                                                                |             |                | <b>Onderwys, Departement van</b>                               |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| 194                                       | Income Tax Act (58/1962): Fixing of rate per kilometre in respect of motor vehicles for the purposes of section 8 (1) (b) (ii) and (iii) .....                                                 | 3           | 20931          | <i>Goewermentskennisgewings</i>                                |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| R. 205                                    | Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (No. DAR/18).....                                                                                                                             | 3           | 20941          | 207                                                            | National Education Policy Act (27/1996): National policy for designing school calendars for ordinary public school in South Africa.....                                                                                                                  | 3             | 20945          |
| <b>Trade and Industry, Department of</b>  |                                                                                                                                                                                                |             |                | 208                                                            | do.: School calendar for public schools for the year 2001 .....                                                                                                                                                                                          | 12            | 20945          |
| <i>General Notices</i>                    |                                                                                                                                                                                                |             |                | <b>Suid-Afrikaanse Inkomstediens</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| 679                                       | Merchandise Marks Act (17/1941): Prohibition on the use of certain words ..                                                                                                                    | 3           | 20922          | <i>Goewermentskennisgewings</i>                                |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| 680                                       | do.: Prohibition on the use of a certain logo .....                                                                                                                                            | 5           | 20922          | 194                                                            | Inkomstebelastingwet (58/1962): Bepaling van skaal per kilometer ten opsigte van motorvoertuie vir die doeleindes van artikel 8 (1) (b) (ii) en (iii).....                                                                                               | 5             | 20931          |
| 967                                       | Board on Tariffs and Trade: Initiation of an investigation into the alleged dumping of grinding media originating in or imported from Australia and the People's Republic of China (PROC)..... | 61          | 20946          |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |
| 968                                       | Merchandise Marks Act (17/1941): Proposed prohibition on the use of certain words.....                                                                                                         | 51          | 20946          |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                |

| No.                                                                                            |                                                                                                                                                     | Page<br>No. | Gazette<br>No. | No.                                                                             |                                                                                                                                                                 | Bladsy<br>No. | Koerant<br>No. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|
| 969                                                                                            | Competition Act (89/1998): Competition Commission: Complaint lodged with the Commission in respect of a contravention of a prohibited practice..... | 51          | 20946          | R. 205                                                                          | Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Reëls (No. DAR/18) .....                                                                                               | 21            | 20941          |
| 971                                                                                            | Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise Tariff Applications: List 6/2000.....                                                                | 52          | 20946          | <b>Suid-Afrikaanse Reserwe Bank</b>                                             |                                                                                                                                                                 |               |                |
| 975                                                                                            | Competition Act (89/1998): Competition Commission: Complaint lodged with the Commission in respect of a contravention of a prohibited practice..... | 56          | 20946          | <b>Algemene Kennisgewing</b>                                                    |                                                                                                                                                                 |               |                |
| <b>Transport, Department of</b>                                                                |                                                                                                                                                     |             |                | 1132                                                                            | Wet op Onderlinge Banke (124/1993): Omskepping van 'n onderlinge bank in 'n bank: (Credit and Savings Help Bank na Cashbank Beperk): Korreksiekennisgewing..... | 56            | 20946          |
| <b>General Notices</b>                                                                         |                                                                                                                                                     |             |                | <b>Vervoer, Departement van</b>                                                 |                                                                                                                                                                 |               |                |
| 973                                                                                            | Air Service Licensing Act (115/1990): Application for the grant or amendment of domestic air service licence.....                                   | 54          | 20946          | <b>Algemene Kennisgewings</b>                                                   |                                                                                                                                                                 |               |                |
| 974                                                                                            | International Air Services Act (60/1993): Application for the grant/amendment of international air service licence.....                             | 55          | 20946          | 973                                                                             | Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Aansoek om die toestaan of wysiging van binnelandse lugdiens lisensies .....                                 | 54            | 20946          |
| <b>Water Affairs and Forestry, Department of</b>                                               |                                                                                                                                                     |             |                | 974                                                                             | Wet op Internasionale Lugdienste (60/1993): Aansoek om die toestaan/wysiging van internasionale lugdienslisensie.....                                           | 55            | 20946          |
| <b>Government Notices</b>                                                                      |                                                                                                                                                     |             |                | <b>Waterwese en Bosbou, Departement van</b>                                     |                                                                                                                                                                 |               |                |
| 212                                                                                            | National Water Act (36/1998): Request to register a water use .....                                                                                 | 32          | 20946          | <b>Goewermentskennisgewings</b>                                                 |                                                                                                                                                                 |               |                |
| 213                                                                                            | do.: do. ....                                                                                                                                       | 38          | 20946          | 212                                                                             | Nasionale Waterwet (36/1998): Versoek dat 'n watergebruik geregistreer word ....                                                                                | 35            | 20946          |
| <b>STATEMENT OF UNCLAIMED MONIES</b>                                                           |                                                                                                                                                     |             |                | 213                                                                             | do.: do. ....                                                                                                                                                   | 40            | 20946          |
| Administration of Estates Act (66/1965): Unclaimed monies: Divided in the following provinces: |                                                                                                                                                     |             |                | <b>STAAT VAN ONOPGEËISTE GELDE</b>                                              |                                                                                                                                                                 |               |                |
| Eastern Cape.....                                                                              |                                                                                                                                                     |             |                | Boedelwet (66/1965): Onopgeëiste gelde: Ingedeel onder die volgende provinsies: |                                                                                                                                                                 |               |                |
| Gauteng.....                                                                                   |                                                                                                                                                     |             |                | Oos-Kaap .....                                                                  |                                                                                                                                                                 |               |                |
| KwaZulu-Natal.....                                                                             |                                                                                                                                                     |             |                | Gauteng .....                                                                   |                                                                                                                                                                 |               |                |
| Mpumalanga.....                                                                                |                                                                                                                                                     |             |                | KwaZulu-Natal.....                                                              |                                                                                                                                                                 |               |                |
| Northern Cape.....                                                                             |                                                                                                                                                     |             |                | Mpumalanga .....                                                                |                                                                                                                                                                 |               |                |
| Western Cape.....                                                                              |                                                                                                                                                     |             |                | Noord-Kaap.....                                                                 |                                                                                                                                                                 |               |                |
|                                                                                                |                                                                                                                                                     |             |                | Wes-Kaap.....                                                                   |                                                                                                                                                                 |               |                |

---

**GOVERNMENT NOTICES**  
**GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**

---

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE**  
**DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

**No. 223**

**10 March 2000**

**MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996**

**(ACT No. 47 OF 1996)**

**REQUEST FOR AN AMENDMENT TO A STATUTORY MEASURE: LEVY TO**

**FINANCE INFORMATION AND RESEARCH**

**FOR SORGHUM**

It is hereby made known in terms of section 11 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), that the Minister of Agriculture has received a request for an amendment to a statutory measure in terms of section 10 of the said Act as set out in the Schedule hereto.

Directly affected groups are hereby invited to lodge any objection or representation regarding the proposed amendment to the statutory measure with the National Agricultural Marketing Council within 14 days of the publication thereof.

Submissions should be in writing and be addressed to:

**The Chairperson**  
**National Agricultural Marketing Council**  
**Private Bag X 935**  
**PRETORIA**  
**0001**  
**Fax No.: (012) 341 1811**  
**Enquiries: Ms Lizette Mellet**  
**Tel.: (012) 341 1115**

**M.G.RATHOGWA**

**CHAIRPERSON: NATIONAL AGRICULTURAL MARKETING COUNCIL**

**REQUEST FOR AN AMENDMENT TO A STATUTORY MEASURE (LEVY) ON SORGHUM  
IN TERMS OF THE MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996  
(ACT NO 47 OF 1996), AS AMENDED**

**1. STATUTORY MEASURE – LEVIES**

The statutory measure that is requested to be amended, is that the Minister, in terms of section 10 of the Act, by notice in the Government Gazette, direct that the existing sorghum levy of R3,10/ton, (VAT excluded) as published in Government Gazette No. 18876 of 8 May 1998, be amended to the effect that the period of validity be extended with 7 months until 28 February 2001.

**2. INFORMATION REQUIRED BY SECTION 10 OF THE ACT**

The particulars as required by section 10 of the Act to be included in a request for the amendment of a statutory measure, are as follows:

- 2.1 The statutory measure that is requested to be amended, would relate to Sorghum [the threshed, ripe seed of plants of *Sorghum bicolor* (L.) Moench, but not seed sorghum or sorghum utilised as silage].
- 2.2 The categories of directly affected groups which would probably be affected by the amendment of the proposed statutory measure, are:  
Sorghum producers: (Accountable for 50% of the levy amount)  
Sorghum buyers: (Accountable for 50% of the levy amount as well as for the payment of the full levy to the Sorghum Trust)  
Four categories of buyers are involved, namely Sorghum processors, Sorghum traders, Animal feed manufacturers and Grain silo owners.
- 2.3 Letters of support for the proposed amendment of the statutory measure on sorghum, by the different categories of directly affected and other groups in the sorghum industry were received.
- 2.4 The proposed statutory measure will apply to the whole of the Republic of South Africa, in order to have a uniform levy.
- 2.5 According to the applicant, the proposed amendment of the statutory measure, will further the objectives of the Act as stipulated in section 2(2) thereof. Such amendment will also not contravene section 2(3) of the Act.
- 2.6 The manner in which the objectives referred to in section 2(2) of the Act will be furthered (namely the increasing of market access for all market participants, the promotion of the efficiency of the marketing of agricultural products, the optimisation of export earnings from agricultural products and the enhancement of the viability of the agricultural sector), are summarised below:

The continuation of the statutory measure is required in order to finance research and information services to the sorghum industry. Almost 90% of the research is being conducted by the ARC-GCI. SAGIS (The South African Grain Information Service) is responsible for the information function.

**The increasing of market access for all market participants**

Research and Information are generic functions that are the basic prerequisites for an orderly industry. Approximately 62% of the resources for

sorghum research are allocated towards the commercial farming sector and 38% towards the small-scale farming sector.

These allocations differ for different projects and are determined by the farming sector, the goal of the project and the possible contribution by newly developed technology. Information is *inter alia* an indicator to the market entrant as well as other market participants, of possible opportunities and threats in the market place, which should be used as instruments in decision-making, eg. price-fixing, expanding of business, capital investment and product development.

#### The promotion of the efficiency of the marketing of sorghum

In a free marketing environment, market information that is conducted by an independent and credible organisation (SAGIS) is a critical instrument for especially the producer, trader, processor, researcher and seed grower. In other words, information is needed for decision-making from the seed multiplication stage to the point where the product is offered to the consumer.

Approximately 90% of the research projects are of an agronomical nature and contribute to sorghum of acceptable quality to the buyers. The malting and milling qualities of sorghum are unique in South Africa and cultivars are bred to comply with the required qualities. Sorghum of these qualities is impossible to import from anywhere else in the world. In order to be able to offer (our unique) products of the desired qualities to the consumer, research has to be maintained.

#### Enhancement of the viability of the sorghum industry

As indicated above, the total sorghum industry's viability is based on the research and information functions and therefore also impacts on labour. The continuance of levies would therefore ascertain that the various role-players of the sorghum industry could effectively continue to pursue their economical objectives.

#### Optimisation of export earnings

Limited amounts are being exported to mainly the neighbouring countries of South Africa and in particular to Botswana. Botswana is dependant on South Africa for approximately 30% of its sorghum requirements (on an average annual basis), which relates to some R35 million worth of sorghum.

No one of the objectives of the Marketing Act is envisaged to impact negatively on any of the other objectives. Furthermore, the measure would not contravene Section 2(3) of the Act.

- 2.7 The existing statutory measure as published in Government Gazette No. 18876 of 8 May 1998, expires on July 31, 2000. The Minister is requested to extend the measure which is due to lapse on 31 July 2000 with seven (7) months, that is until 28 February 2001.

- 2.8 The Sorghum Forum requested that the *status quo* be maintained in respect of the bodies that are responsible for the administration of the levies and mentioned in the regulations, namely the Sorghum Forum and PricewaterhouseCoopers (previously Coopers & Lybrand).
- 2.9 The Sorghum Forum nominated Adminhouse Agric CC for the inspection and enforcement functions of the statutory measure. Adminhouse Agric CC is the Secretary for the Sorghum Forum.

The inspectors of Barry Kotzé Attorneys, currently appointed by the Minister, do not prove to be successful in their function. The Minister approved that Mr Fouché of Adminhouse Agric CC be designated and authorised as inspector in the place of Barry Kotzé Attorneys.

In addition, the Sorghum Forum nominated Snyman & Vennote in order to assist the Forum in the collection of outstanding debt. It is envisaged that Snyman & Vennote be hired occasionally in order to foster loyal payment of levies among the responsible parties. Snyman & Vennote has been active in the field of *inter alia* debt collection services, since 1978.

**DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY  
DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE**

**No. 214****10 March 2000**

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

**ENTRY IN THE REGISTER OF IMMOVABLE CONSERVATION-WORTHY PROPERTY**

In terms of section 5 (1) (cC) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby enters in the official register the immovable property as fully described in the Schedule hereto, and which the Council regards as conservation-worthy on account of its historical, cultural or aesthetic interest.

**SCHEDULE**

1. The building known as the Old Drostdy, situated on Erf 92 at 34 Taute Street, Ermelo.
2. The house known as Thomas Leask House, situated on Portion 1 of Erf 693 at 4B Broadbent Street, Wolmaransstad.

**G. S. HOFMEYR**

Director: National Monuments Council

**No. 214****10 Maart 2000**

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHED, No. 28 VAN 1969

**INSKRYWING IN DIE REGISTER VAN ONROERENDE BEWARENSWAARDIGE GOED**

Kragtens artikel 5 (1) (cC) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), maak die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee in die amptelike register 'n inskrywing van die onroerende goed soos in die Bylae hiervan volledig beskryf word, en wat die Raad as bewarenswaardig ag vanweë die historiese, kulturele of estetiese belang daarvan.

**BYLAE**

1. Die gebou bekend as die Ou Drostdy, geleë op Erf 92 te Tautestraat 34, Ermelo.
2. Die huis bekend as die Thomas Leask-huis, geleë op Gedeelte 1 van Erf 693 te Broadbentstraat 4B, Wolmaransstad.

**G. S. HOFMEYR**

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede

**No. 215****10 March 2000**

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

**PROVISIONAL DECLARATION AS NATIONAL MONUMENTS: THE THREE HISTORICAL NZASM HOUSES AND THE ADJOINING LAND WHICH ARE FENCED OFF AS GARDENS, IN VAN RIEBEECK STREET, MIDDELBURG**

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the three historical NZASM houses and the adjoining land which are fenced off as gardens, as fully described below, to be national monuments.

**DESCRIPTION**

The three historical NZASM houses and the adjoining land which are fenced off as gardens, situated on the Remainder of Portion 32 of the farm Town and Townlands 287, Middelburg, Registration Division JS, Mpumalanga.

Deed of Transfer T7592/1949, dated 29 March 1949.

**G. S. HOFMEYR**

Director: National Monuments Council

No. 215

10 Maart 2000

## WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHED, No. 28 VAN 1969

**VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHED: DIE DRIE HISTORIESE NZASM-HUISE EN DIE AANGRENSENDE GROND WAT AS TUINE OMHEIN IS, IN VAN RIEBEECKSTRAAT, MIDDELBURG**

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee die drie historiese NZASM-huise en die aangrensende grond wat as tuine omhein is, soos hieronder volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardighede.

**BESKRYWING**

Die drie historiese NZASM-huise en die aangrensende grond wat as tuine omhein is, geleë op die Restant van Gedeelte 32 van die plaas Dorp en Dorpsgronde 287, Middelburg, Registrasieafdeling JS, Mpumalanga.

Transportakte T7592/1949, gedateer 19 Maart 1949.

**G. S. HOFMEYR**Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede

---

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS  
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

**No. 219****10 March 2000**

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS  
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surname in italics:

1. Momin Shaik Ansarie – 1939.12.27 – Flat 9, 4 Mysore Road, Northdale, Pietermaritzburg – *Fareed*
2. Meenatchy – 1921.03.08 – 29 Globe Terrace, Havenside, Chatsworth – *Moodley*
3. Baigeeum – 1954.12.02 – 8 Lily Avenue, Ladysmith – *Naidu*
4. Tharawathi Walaganathan – 1942.10.10 – 21 Brockclay PL, Clayfield, Phoenix – *Benjamin*
5. Rama – 1940.10.22 – 151 Sunrise Road, Gledhow – *Naidoo*
6. Devanai Murugan – 1931.11.17 – 64 McDonald Road, Glenwood, Durban – *Naicker*
7. Muniamma Moodley – 1951.03.10 – 149 Cardinal Road, Stonebridge, Phoenix – *Naidu*
8. Subbamma Paramasivan – 1932.04.01 – 311 Erica Avenue, Cool-Air Dalton – *Pillay*
9. Loganathan – 1940.12.25 – 40 Inwabi Road, Isipingo – *Muthan*
10. Eileen Shirley Pillay – 1939.10.14 – 32 Model Clay PL, Clayfield, Phoenix – *Abrahams*
11. Venketas – 1920.02.12 – 258 Block 9, Botha's Hill – *Naidoo*
12. Tholasiamma Subramoney – 1937.01.26 – Road 205 House 6, Unit 2, Bayview – *Naidoo*
13. Anifa Bee Bee Yassim – 1932.11.17 – 85 Flat Road, Rylands Estate, Athlone, Cape – *Sadek*
14. Moonsamy – 1942.09.01 – 1 Cleve Eden Court, 23<sup>rd</sup> Street, Malvern – *Naidoo*
15. Sukhia – 1931.12.02 – 33 Townview Road, Stanger, LOT 14 – *Gareeb*

16. Lutchmee 1923.10.20 – 63 Broad Grove Avenue, Stanmore, Phoenix, Durban – *Govender*
17. Pathmavathiamma Moodley – 1934.10.07 – 16 Fernsundown, 307 Main Avenue, Randburg – *Reddy*
18. Lutchee Vardhan – 1933.05.13 – Road 301 House 110, Wescliff, Chatsworth – *Chetty*
19. Muniamma – 1925.12.26 – 7 Dove Manor, Egret Crescent, Lotus Park – *Pillay*
20. Jayadhabu Singh – 1935.11.18 – 66 Grandiceps, Brackenham, Richards Bay – *Jayadhabu*
21. Faridha Bibi Abdulla – 1945.01.07 – 4 Wildrose Place, Crossmoor, Chatsworth – *Ismail*
22. Mahomed Vassim – 1945.08.13 – 4 Wildrose Placce, Crossmoor, Chatsworth – *Abdulla*
23. Aseervadham – 211005 0081 087 – 19 Ebrahim Drive, Highridge, Stanger *Jacob*
24. Susheila – 460501 0190 082 – 41 Manilla Crescent, Newcastle – *Govender*
25. Kathija Bi Esop – 271228 0081 082 – 46 Moonien Place, Overport, Durban – *Khan*
26. Maragathavalli Velayutham – 230609 0175 083 – 233b West Road, Overport, Durban – *Govender*
27. Bellie – 560731 0146 052 – Flat A Door 16, Chelmsford Heights, Tongaat – *Gangadhar*
28. Muniamma Naicker – 551003 0120 052 – 43 Voortrekker Street, Greytown – *Murugan*
29. Sithavathi Gangaram – 500506 0109 059 – 42 Hippo Road, Sea Cow Lake, Durban – *Bala*
30. Lutchmee Pillay – 390214 0071 089 – 145 Varsity Drive, Reservoir Hills, Durban – *Moodley*
31. Alamelu – 500725 0110 087 – 46 Alabaster Drive, Coperville, Pietermaritzburg – *Pillay*

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS  
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames printed in italics:

1. Cassim Ayob Ally Zakhuro – 720323 5155 085 – P O Box 8, Wepener –  
*Cassim*
2. Taumabushe David Makua – 631022 5439 089 – Stand 538, Middelburg –  
*Taumabushe Jackson*
3. Oscar Glearence Mazibuko – 660113 5415 080 – 765 Mailula Park, Vosloorus  
Extension 3, Rusloo – *Mzikayise Oscar Glearence*
4. Johannes Sello Molwantwa – 640918 5936 085 – P O Box 139, Tweelaagte –  
*Bernard Mogaga*
5. Rufus Rufus Mercy Smith – 540115 5856 086 – P O Bx 7023, Blyvooruitsig,  
Carletonville – *Rufus Mercy*
6. Tholang Remintoa Ntsepe – 711214 5653 081 – P O Box 339, Klip River –  
*Tholang Remington*
7. Petunia Nomsa Mokete – 740821 0409 080 – P O Box 25929, Monument Park  
– *Relebohile Nomsa Faith*
8. Thumele Shadrack Phasha – 630831 5413 089 – P O Box 41, Driekop –  
*Tsemele Shadrack*
9. Yasin Moosa Moosa – 222 Crimson Street, Laudium – *Yasin*
10. Josias Polisiesman Robertsons – 541126 5506 083 – Stand 1415, Eersterus  
Extension 2, Moretele, Odi – *George Andrew*
11. Abdullahtief Van-Haaght – 461129 5524 086 – 48 Hyde Street, Cape Town –  
*Fuad*
12. Monte Lucy Morotoba – 770715 0381 088 – 705 Sparrow Street, East Bank,  
Alexandra – *Monnye Lucy*
13. Dinga Nkosenhle Zondo – 580225 5663 084 – P O Box 1017, Emondlo –  
*Dinga Samuel*
14. Philemon Bhekuyise Gwabini – 630102 6432 084 – P O Box 1495, Mtubatuba  
– *Sindebulawa Bhekuyise*
15. Kgangkenna Simon Sekete – 540225 5670 088 – P O Box 9506, Rustenburg –  
*Kgangkenna Elvis*

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS  
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames printed in italics:

1. Thaule Lentsoane (700504 5718 08 9) 13 Moropa Street, Kwa Thema, Springs – *Thaule Alfred*
2. Mamaokho Angelina Gabaotswe (500403 0324 08 8) 3166 Lekgetho Street, Mohlakeng, Randfontein – *Mamookho Angeline*
3. Gadene Geelbooi Nyakombi (360414 5170 08 6) PO Box 11220, Magogong – *Gudene Geelbooi*
4. Josephine Sannah Mashinini (600503 0331 08 9) 196 Mabunda Street, Mabuya Park, Vosloorus – *Josephine Lindiwe*
5. Takalani Moreen Dzuguda (640630 0248 08 8) PO Box 832, Shayandima – *Takalani Maureen*
6. Mukasi Eric Simina (730525 5318 08 7) 1488 Vuyelwa Street, Siluma View, Katlehong – *Lungisile Eric*
7. Nawahaal Ismail (770622 0145 08 5) 3 Ivan Road, Grassy Park – *Nawaal*
8. Jacoline Matilda January (1967.05.31) 9 Pine Close, Hanover Park – *Zuleiga*
9. Karen Richards (780520 0195 08 4) 72 Apricot Street, Bontheuvel – *Kamielah*
10. Dione Dorothea Benjamin (300217 0084 08 4) 31 Vredelust Street, Cloetesville, Stellenbosch – *Wilhelmina Dorothea*
11. Zhatel Januarie (760709 0232 08 8) 1 Naomi Street, Strand – *Zaahida*
12. Candice Elspith Sattar (790611 0164 08 5) 92 Atonbrug Drive, Extension 2, Eldorado Park – *Qurasha*
13. Marian Jongie (421018 0433 08 9) 18B Groenpoort Walk, Hanover Park – *Mariam*
14. Domingo Francisco Da Costa (1935.02.28) 21 Princess Avenue, Delmore Park – *Domingo Fernandes Mauricio*
15. Delia Christina Harneker (1933.09.09) 575 Lansdowne Road, Lansdowne – *Mariam*
16. Chantall Lambrou (730427 0371 08 0) PO Box 651418, Benmore Gardens – *Zahra*
17. Mmbulahiseni Edward Mulovhedzi (750807 5831 08 6) PO Box 2569, Sibasa – *Mmbulaiseni Edward*
18. Zephania Khumalo (780106 5915 08 8) PO Box 306, Kwangwanasa – *Zephania Philani*
19. Mamaria Suzan Diphoko (640821 0627 08 8) PO Box 17, Wolmaransstad – *Mamorena Mamaria Suzan*
20. Secina Makgwale Matemane (700812 0324 08 8) 6187 Section R, Mamelodi West – *Makgwale Selinah*
21. Matshidiso Bertha Magonare (651214 0843 08 5) PO Box 663, Morula – *Betty Bertha Matshidiso*

22. Masebong Dedrie Mokwena (670622 0583 08 8) 13132, Mamelodi East – *Mogoshadi Winny*
23. Molaethwa Saul Masilela (620202 5377 08 2) 19941 Khutsong, Mamelodi East, Rethabile – *Molaedwa Saul*
24. Mambona Dotye (500906 0214 08 3) PO Box 7, Bizana – *Mambombo*
25. Tembakazi Mantyi (750526 0831 08 7) PO Box 191, Cofimvaba – *Nosamkelo Mantyi*
26. Valerie Stuurman (1943.01.01) 16B Parkwood Avenue, Parkwood Estate, Retreat – *Wadia*
27. Lorracia Llor Jaeniche (1948.08.28) South African Consulate General, Postfach 151709, 80050 München – *Lorraine Flora*
28. Hassen Maota Links (780220 5861 08 3) 4 lavenda Street, Roodepan, Kimberley – *Hassen*
29. Marciso Fernando Emmanuel (670308 5075 18 5) 11 Bongo Avenue, Alra Park, Nigel – *Lewis*
30. Elizabeth June Nemeyer (490622 0640 08 4) Embassy of South Africa, 3051 Massachusetts Avenue, N.W. Washington D.C. 20008 – *Elizabeth June Turner*
31. Mphulo Legwabe Senong (691009 5444 08 3) 43 – 14<sup>th</sup> Avenue, Alexandra – *Mphulo Fraser*
32. Bukelwa Brenda Gama (720419 0726 08 4) 1024 NU 9, Mdantsane – *Bukeka Brenda*
33. Maropeng Masipa (630418 0358 08 7) Private Bag X9488, Pietersburg – *Maropeng Germinah*
34. Abraham Hlubi (660215 5642 08 2) PO Box 50866, Osizweni – *Abraham Mzimkhulu*
35. Boniswa Nomna (671230 0772 08 8) Roma Trading Store, Eluhewini Engcobo – *Boniswa Nokwaka*
36. Lynette Masuku (770705 0403 08 1) PO Box 170, Kanyamazane – *Fikile Lynette*
37. Hendrik Prens (760313 5045 08 0) 6 Othello Close, Stradford Park, Eerste River – *Henry Hendrik*
38. Hola Claurina Hola (640209 0502 08 1) 1655 – 10<sup>th</sup> Street, Clermont – *Claurina Mankoane*
39. Legohla Jan Mogola (780413 5399 08 5) 25266 Khutsong, Extension 2, Mamelodi East, Pretoria – *Tshepo Legohla*
40. Scelumusa Knowledge Ziqubu (760626 6193 08 2) PO Box 17426, Wasbank – *Sicelumusa*
41. Pretty Thulile Dlamini (711212 0517 08 7) PO Box 750, Ezakheni – *Thulile Pretty*
42. Nomhlawakhe Iris Khanzi (640625 1169 08 5) B 571 Site B, Khayelitsha – *Nosobatha Iris*
43. Phathiswa Patiance Qumba (730416 0780 08 5) NY 67 No 159, Gugulethu – *Nosithile Patiance*
44. Falaza Ownerd Bvuma (740202 5899 08 0) PO Box 68, Nwaxinyamani – *Falaza Ornate*
45. Makgothoa Nkosi (780130 0607 08 6) PO Box 285, Burgersfort – *Makgethoa*
46. Siyabulela Njwabane (641014 5626 08 6) 1058 Ntshona Street, Duncan Village – *Siyabulela Louis*

47. Noel Sfesio Gumede (751207 5400 08 2) Private Bag X5511, Scottburgh – *Noel Sifiso*
48. Mpumezo Fani (690904 5736 08 5) Stand 15940, Bloekombos, Kraaifontein – *Mpumezo Samuel*
49. Elias Stompie Mosala (580305 5799 08 6) 334 Klipspruit, Extension 2, Pimville, Soweto – *Mosala Elias*
50. Chantel Lyvinia Mughal (750910 0204 08 3) PO Box 3789, Cape Town – *Shazia Saeed*
51. Monique Mc Donald (750224 0037 08 3) Po Box 1174, Cresta – *Monique Biehler*
52. Nolita Maseti (780304 0880 08 0) 35638 Harare, Khayelitsha – *Nobandla*
53. Veliswa Vivian Quzu (680610 1315 08 7) Private Bag X74, Bellville – *Nokhaya*
54. Nonzuzo Veronica Phambaniso (690620 0825 08 3) 35778 Dada Street, Harare, Khayelitsha – *Nobantu Veronica*
55. Ndivhuho Reuben Phathela (751014 5803 08 7) PO Box 5932, Thohoyandou – *Ndivhuwo Reuben*
56. Vongani Stanfordt Chauke (710120 5326 08 4) 110 Jaspit Flat, 670 Schoeman Street, Arcadia – *Vongani Stanford*
57. Matsiokwane Bruce Mooke (720722 5489 08 1) PO Box 11076, Johannesburg – *Bruce*
58. Nceba Diko (781228 5701 08 3) PO Box 223, Tabankulu – *Nceba Protector*
59. Venus Mngceleni (620606 6872 08 3) Room 196 Kutalo Hostel, Germiston – *Venus Gcinikhaya*
60. Lindiswa Mtselu (1965 .12. 04) PO Box 14614, Sidwell – *Lindiswa Leonora*
61. Justice Hugo (780403 5265 08 9) 13 Worlds View, Helderview, Somerset West – *Jackey*
62. Pertunia Ledwaba (680321 0485 08 3) 491 Bramley View, Extension 12, Bramley – *Petunia Relebohile*
63. Bulelwa Nikelo (761221 0552 08 4) 37030 Scenery Park, Wilsonia, East London – *Bulelwa Unathi*
64. Katlego Nornice Matjila (780823 0632 08 4) PO Box 5, Seabe – *Nornice Katlego*
65. Agnes Takane Kofa (760507 0364 08 7) 30/6 Imberis Avenue, Extension 2, Ennerdale – *Agnes Thakane*
66. Thenjisiwe Ngidi (401211 0318 08 7) E1080 Mabhoko Road, Kwa Mashu Township, Kwa Mashu – *Thenjisiwe Jabulile*
67. Isabella Lucian Mokonoto (611009 0609 08 3) PO Box 217, Rooigrond – *Isabella Lucian Lesane*
68. Patricia Louis Christians (760805 0101 08 1) 62 Lang Street, Cloeteville, Stellenbosch – *Saajidah*
69. Sherlain Baker (760324 0204 08 5) 14 Bottlebrush Crescent, Crossmoor, Chatsworth – *Sumaiya*
70. Charon Irene Saligee (760329 0219 08 2) 2 St Lawrence Road, Saxon Sea, Atlantis – *Sharon*
71. Gavin Regan Schippers (780922 5244 08 3) 8 Azalia Street, Lenteguur, Mitchells Plain – *Ghalieb*

72. Ntombizanele Princess Hlazo (771004 0895 08 5) 23 – 9<sup>th</sup> Street, Nonzwakazi, De Aar – *Ntombizandile Princess*
73. Mala Singh (771204 0001 08 6) 39 Saintfield Road, Bonella, Durban – *Ramona*
74. Tshegofatso Ian Oscar Phatsoane (760917 5864 08 2) 2198 Kolobe Street, Ikageng Township, Potchefstroom – *Tshegofatso Oscar*
75. Kousila Naidoo (750419 0226 08 8) PO Box 1826, Lenasia – *Tracey-Lee Kousila*
76. Martha Johanna Sussana Barnard (750515 0068 08 9) 43 Waterkant Street, Odendaalsrus – *Marti*
77. Josephine Kgwahla (630206 0371 08 9) 49 Katlehong Gardens, Katlehong – *Josephine Mmadikeledi*
78. Livhuhani Tshimange (640423 0076 08 3) PO Box 8, Tshakhuma – *Livhuhani Mathildah*
79. Gerard Fungati (630202 6278 08 9) 1692 Tshabangu Street, Dube – *Thabo Gerard*
80. Bertha Magangane (670717 0595 08 0) PO Box 30430, Vosloorus – *Nonhlanhla Bertha*

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS  
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Maswenyane Stephen Moremi – 491117 5546 088 – and his wife – Bafedi  
Magdeline Moremi – 491118 0407 086 – P O Box 819, Dennilton – *Mokhine*
2. Malesela Simon Senama – 660222 5509 089 – P O Box 1447, Mahwelereng –  
*Mabusela*
3. Edward Dumisani Kubheka – 651204 5348 081 – P O Box 21936, Zakariya  
Park, Lenasia – *Mindo*
4. Doctor Petrus Cindi – 651217 5498 086 – Plot Winterveldt, Odi – *Skosana*
5. Thembekile Virginia Cindi – 651203 0450 082 – 997A White City, Jabavu,  
Kwa-Xuma – *Khumalo*
6. Vusumuzi Petros Mbatha – 520614 5399 083 – P O Box 2409, Emondlo –  
*Mthethwa*
7. Maurice Maphakela Moime – 680205 5913 084 – P O Box 360, Driekop, Ga-  
Mamphahlane – *Sebopela*
8. Mkhosikalanga Philemon Nkosi – 680605 5527 083 – P O Box 158,  
Louwsburg – *Ndhlozi*
9. Victor Mbuso Mbingo – 631019 5586 083 – P O Box 127, Rethabiseng –  
*Baloyi*
10. Melusi Jacob Ndlovu – 631024 5316 085 – 19A Scott Street, Belgravia –  
*Radebe*
11. Kenneth Isaac Mngomezulu – 631212 6192 080 – 327 Unit D, Tembisa –  
*Selolo*
12. Bhelizitha Wilton Mjoka – 640402 5281 088 – and his wife – Ntombi Agnes  
Xaba – Mdumezulu C P School, Umbumbula – *Mkhize*
13. Seboche David Monareng – 640603 5888 083 – P O Box 16564, Witsieshoek  
– *Letsika*

14. Mafasetere David Mahlase – 640827 5363 082 – Private Bag X 1813, Middelburg – *Nkadimeng*
15. Thulani Philemon Ngcobo – 640625 5548 086 – his wife – Engel Zanele Ngcobo – 680930 0326 087 – and his three minor children – Sihle Sithembiso Ngcobo – 871003 5499 082 – Phille Sinegugu Ngcobo – 940620 0588 085 – Siphamandla Samukelo Ngcobo – 960217 5428 089 – P O Box 198, Umbumbulu – *Shezi*
16. Jabulani Bonface Zondi – 580611 5297 082 – and his wife – Alzinah Sibongile Zondi – 610425 0585 084 – Hellman Bross, P O Box 12, Wartburg – *Luthuli*
17. Alford Bhukumusa Khoza – 700405 5436 088 – P O Box 1012, Nagina – *Mchunu*
18. Thuleleni Doris Xulu – 510604 0269 086 – P O Box 84, Springs – *Gumede*
19. Nozibele Mavis Mtuyedwa – 510526 0542 081 – P O Box 635, Henley on Klip – *Mgidi*
20. Nokuzola Zingxondo – 521029 0129 089 – 552 Zone 4, Zwelitsha – *Puti*
21. Mbutano Samuel Ngube – 430429 5292 082 – and his wife – Matwala Lenah Ngube – 480128 0569 085 – P O Box 165, H F Verwoerd Hospital, Pretoria – *Mogale*
22. Msisinyane David Mokatshane – 460704 5375 084 – P O Box 577, Saselamani – *Chuma*
23. Redwaan van Rayne – 681231 5068 082 – P O Box 9060, Azaadville – *Hassim*
24. Mgcinwa Joseph Makhalane – 490613 5502 080 – Osizweni Herbalist, 18 Jadmos Centre, 148 Old Main Road, Isipingo Rail – *Ntobela*
25. Lize-Antoinette Engelbrecht – 710119 0053 081 – P O Box 11778, Zwartkops – *Hoole*
26. Mbongeleni Sibisi – 470502 5447 087 – his wife – Sibongile Lynette Sibisi – 480428 0517 088 – and his minor child – Nozipho Zanele Sibisi – 790914 0595 088 – P O Box 55210, Empangeni – *Ndlovu*
27. Bheki Elias Danisa – 650930 5249 082 – P O Box 159, Atteridgeville, Pretoria – *Ndwandwe*

28. Thulani Innocent Shange – 690601 5342 084 – Mariannpark Primary School, P O Box 501, Nagina – *Chonco*
29. Phineas Mogotjie Lehodi – 620505 6316 085 – P O Box 24538 ww, Soshanguve – *Legodi*
30. Philida Moshumi Dyasi – 571026 0712 087 – and her one minor child – Brian Mzukisi Dyasi – 860703 5709 082 – 614A Zone 6, Meadowlands – *Sondlo*
31. George Sipho Dube – 700524 5359 080 – P O Box 1489, Empumalanga – *Matlala*
32. Bhekuyise Stanley Twala – 750918 5682 088 – P O Box 4877, Sundumbili – *Malembe*
33. Lebogang Terence Sefora – 780321 5300 088 – 133 Extension 6, Kagiso II – *Molefe*
34. Mathombi Promise Gwala – 731130 0614 082 – P O Box 1148, Cato Ridge – *Ngcobo*
35. Tebogo Rodney Ntaye – 750609 5202 080 – 16932 Khampepe Street, Rockland Location, Bloemfontein – *Ntaje*
36. Winfred Bongani Ntshiza – 690924 5305 087 – 1208 Kent Place South, Venus and Rews Street, Birdhuven – *Shezi*
37. Mboenyana Hendrik Babedi – 431201 5288 082 – and his wife – Likhewaan Maria Babedi – 481012 0649 080 – 208 Block L, Soshanguve – *Mabusela*
38. Moremi Phineas Seanego – 530721 5213 087 – P O Box 1047, Bochum – *Mojela*
39. Vusumuzi Michael Ndawonde – 610514 5764 081 – 218 Zola Extension 1, Kwa-Xuma – *Khoza*
40. Lawrence Bafana Mkhize – 700720 5373 085 – 1010 Mabhalane Street, Senaoane Location, Chiawelo – *Nkosi*
41. Mohau David Mofokeng – 580404 6043 089 – his wife – Nomthandazo Selina Mofokeng – 620415 0680 082 – and his two minor children – Refilwe Bianca Mofokeng – 1987.03.01 – Mabatho Eunice Mofokeng – 1982.12.10 – 2014 Kgatlamping Extension 5, Tembisa – *Mkwanazi*
42. Pitana Piet Masimula – 590920 5623 082 – P O Box 1112, Siyabuswa – *Masilela*

43. Novakele Fena – 230101 1559 085 – House No 349, Ekuphumleni Location, Whittlesea – *George*
44. Mgoni John Mdaka – 630721 5318 083 – P O Box 251148, Hlalanikahle – *Sibiya*
45. Ramaesela Maria Mvundlela – 540604 0457 081 – 916 Tsepo Extension, Tembisa – *Mononyane*
46. Corbert Elmon Mogane – 511130 5411 084 – Private Bag X 110, Delmas – *Makwakwa*
47. Mable Zintombi Mavelele – 620702 0298 084 – P O Box 242, Richardsbay – *Siwela*
48. Matlakala Miriam Nkomo – 420707 0659 088 – 25 Serote Street, Saulsville – *Mamabolo*
49. Themba Titus Themba – 551204 5293 080 – 12480 Mamelodi East, Pretoria – *Hlongwane*
50. She Daniel Mkhize – 551227 5236 080 – 63 Temong Section, Tembisa – *Qwabe*
51. Mpande Johanne Tshangule – 610202 5400 084 – P O Box 388, Malelane – *Thobela*
52. Sikheto Samson Sebambu – 610721 5548 089 – P O Box 167, Nkuri – *Shivambu*
53. Markus van Staden – 780515 5239 085 – 30-9<sup>th</sup> Avenue, Mellville, Johannesburg – *Root*
54. Simon Madala Sepoloane – 550125 5350 086 – P O Box 36, Vrede – *Mthombeni*
55. David Komane – 720519 5508 088 – P O Box 1017, Boleu – *Mokgere*
56. Lesiba Geoffrey Seema – 661106 5504 084 – 21 Knights Street, Witfield, Boksburg – *Seanego*
57. Kedibone Pauline Melk – 620707 0650 085 – 2862 Block 5, Dobsonville – *Masibi*
58. Maxwell Zolani Mdluta – 760110 5223 086 – NY 61 No 113, Guguletu – *Nyhale*

59. Derrick Mnyama Ndlela – 680107 5473 087 – BB 425, Umlazi – *Makhathini*
60. John Malinga – 691109 5765 089 – P O Box 1, Newcastle – *Mkhonza*
61. Musa Muzikawupheli Mzobe – 700103 5656 082 – P O Box 277, Dalton – *Gumede*
62. Kay Rawle-Horváth – 460824 0099 081 – 5 Brenda Avenue, Lillianfontein, Boksburg – *Rawle*
63. Zalisile Matthew Bozani – 720707 6092 083 – 6 Langeni Street, Kwanobuhle, Uitenhage – *Mbozana*
64. Xaniseka Rodgers Maringa – 720602 5724 085 – 702 Makhulong Section, Tembisa – *Mtleni*
65. Andries Moitsepi Legodi – 700515 5601 083 – 1413 Mapetla, P O Kwa-Xuma, Soweto – *Bopape*
66. Nkoshilo Jonas Mamabolo – 460626 5310 086 – P O Box 1013, Honeydew – *Senona*
67. Thembinkosi Enos Cebekhulu – 700929 5497 089 – Private Bag X 20019, Empangeni – *Ntuli*
68. Emmerecia Ntombeziningi Cira – 740112 0351 088 – P 1314 Umlazi Township, Umlazi – *Ngcobo*
69. Brutus Sibusiso Ngcobo – 720417 5522 086 – Z 1981 Umlazi Township, Umlazi – *Cele*
70. Themba Michael Ntombela – 730301 5372 080 – P O Box 165, Eshowe – *Mpangela*
71. Mfana Jerry Shabangu – 650615 5508 088 – 994 Umthambeka Section, Tembisa – *Jiyana*
72. Gosha Gladys Ngubo – 490904 0684 084 – B 1096 Folweni Township, Umbumbulu – *Ngcobo*
73. Lesiba John Letoala – 370517 5166 082 – 1481 Extension 1, Mohale Crescent, Thokoza – *Ledwala*
74. Munzhedzi Mudau – 290201 0453 087 – Mapila P O Box 2487, Dzanani – *Rammbandule*

75. Makhosonke George Thabethe – 351013 5110 083 – P O Box 1137, Shongwe Mission – *Shongwe*
76. Kangelwa Frances Ndwalaza – 530718 0556 080 – 754 N.U. SA, Mdantsane – *Gqokoma*
77. Mkhombiseni Alson Zulu – 660710 5283 085 – P O Box 789, Emondlo – *Mtambo*
78. Bonginkosi Biyela – 650717 5297 082 – P O Box 54190, Umlazi – *Ngcobo*
79. Masilo Ludwick Letlalo – 690226 5581 083 – P O Box 6, Tshilwavhusiku – *Serakalala*
80. Sipho Mhlongo – 540214 5709 088 – M444, Kwa-Mashu Township, Kwa-Mashu – *Jiyane*
81. Seitaya Alpheus Motshegoa – 540118 5689 085 – 36 Halford Road, Waverly, Johannesburg – *Sepeng*
82. Mlungisi Proffessor Ngcobo – 780831 5402 080 – Inchanga Area, Pinetown – *Makhathini*
83. Sipho Sydney Mkhwanazi – 680304 5808 087 – P O Box 1256, Barcelona, Extension 23, Daveyton – *Mthethwa*
84. Mbulaheni Phillemon Ramadyamu – 640505 6688 083 – P O Box 1401, Nzhelele – *Khorommbi*
85. Nhlozi Johanah Hlako – 501001 0591 083 – 578 Rubert Street, Brooklyn – *Mothemana*
86. Malefetsane Isaac Mohlomi – 680806 5742 082 – 39 Silvercity, Phahameng, Bloemfontein – *Mnyamane*
87. Andries Mprofeth Mtshali – 660916 5578 081 – Private Bag X 313, Pretoria – *Dube*
88. Minkie Mamorapedi Maseko – 710617 0379 083 – O-Line Coatings, P O Box 6457, Johannesburg – *Majoro*
89. Sifiso Hebron Maheme – 650119 5367 082 – A 142, Shayamoya Road, Kwa-Mashu – *Gama*
90. Bonginkosi Davies Goqo – 640818 5656 088 – Mphendu C P School, Winklespruit – *Majola*

91. Aaron Sipho Khoza – 650302 5550 085 – 4940 Willie Ackerman Drive, Ackerville, Emalahleni – *Tembe*
92. Thabiso Ananiel Matli – 660619 5435 084 – 4838 Thabong location, Welkom – *Mafoa*
93. Bhekisiguno Dalton Mjoka – 650308 5264 080 – Mdumezulu C P School, Umbumbulu – *Mkhize*
94. Wase Mzondi Ntabeni – 330107 5302 082 – P O Box 1409, Matatiele – *Mpeka*
95. Funeka Mavis Tungata – 641122 0762 085 – No 7 St Fillians Road, Camps Bay – *Marada*
96. Goluba John Mogobanama – 480315 5197 083 – P O Box 294, Louis Trichardt – *Mukovhanama*
97. Petros Bongani Nkabinde – 660712 5347 084 – P O Box 3660, Bergville – *Motsoeneng*
98. Shwalenkomo Qhanquso – 250915 5168 089 – 6170 Lower Cross Roads, Philippi – *Tomose*
99. Jabulani Thamsanqa Sithebe – 590705 5710 082 – P O Box 4764, Ezakheni – *Mbatha*
100. Derrick Zamani Mthethwa – 600301 5656 083 – S 177 Umlazi Township, Umlazi – *Gumede*
101. Petrus Mohlalona Mathsipa – 641025 5351 087 – P O Box 206, Nebo – *Machipa*
102. Aubrey Chumane Seoka – 650401 5816 080 – P O Box 48, Garakgwadi – *Maibelo*
103. Zwelinzima Norman Dlamini – 670317 0607 082 – House 1483, Umlazi – *Mwisi*
104. Delicia Dikeledi Nkoane – 770902 0489 083 – Ga-Marishane Village, Ga-Marishane – *Dolamo*
105. Piet Samuel Bila – 550301 5399 080 – P O Box 811, Kwalugedlane – *Bhila*
106. Mbhekiswana Bheku Madondo – 530601 5815 085 – Nkumane Area, Richmond – *Mhlongo*

107. Mbuyiseni Goodman Dlamini – 740302 5334 086 – P O Box 121, Ixopo – *Langa*
108. Inacio Naceda Chopo – 550101 8168 189 – 573 Tsenolong Section, Tembisa – *Mabote*
109. Johnson Mandlenkosi Mbatha – 650606 6238 080 – P O Box 18, Newton – *Makhoba*
110. Albert Bafana Nnyone – 650410 6013 084 – P O Box 216, Tlhatlhaganyane – *Chauque*
111. Letladi Solomon Mafa – 660315 5537 082 – P O Box 17829, Rabie Ridge – *Ramasala*
112. Stephen Andries Mokhahlane – 730115 5930 089 – 1095 Zone 1, Ga-Rankuwa – *Molefe*
113. Cassim Ayob Jooma – 720323 5155 085 – P O Box 8, Wepener – *Ally Zakhuro*
114. Taumabushe David Makoa – 631022 5439 089 – Stand 538, Middelburg – *Makua*
115. Oscar Glearence Sibeko – 660113 5415 080 – 765 Mailula Park, Vosloorus Extension 3, Rusloo – *Mazibuko*
116. Johannes Sello Kgeledi – 640918 5936 085 – P O Box 139, Tweelaagte – *Molwantwa*
117. Rufus Rufus Mercy Sadiki – 540115 5856 086 – P O Box 7023, Blyvooruitsig, Carletonville – *Smith*
118. Jeffrey Bhekisisa Gwamanda – 641216 5808 081 – and his two minor children – Nqobani Gwamanda – 880919 5704 081 – Nkululeko Lessley Gwamanda – 911212 5676 084 – P O Box 94046, Yeoville – *Ndlovu*
119. Nqaba Petros Mwelase – 600830 5843 085 – 3561 Madadeni Newcastle – Ngubeni
120. Mangesi Ntente – 511110 5612 089 – P O Box 597, Hardings – *Gigiba*
121. Marabini Simpson Mabungu – 450203 5577 080 – P O Box 128, Nzhelele – *Netangula*

122. Charles Mafori Keith Mohlahlane – 631017 5675 088 – his wife – Nchang Cathrine Patience Mohlahlane – 711204 0442 085 – and his two minor children – Matinye Lehumo Natsha Mohlahlane – 960816 0504 081 – Kabelo Arron Nginanamadila Mohlahlane – 1998.08.04 – Postne Suite 250, Private Bag X 30500, Houton – *Mphahlele*
123. Lekhwema Magdeline Khoza – 500815 0611 083 – 90320 Mamelodi West, Pretoria – *Mathotho*
124. Aaron Pikinini Sithole – 630208 5341 083 – P O Box 1360, Kwalugedlane – *Ndlovu*
125. Aaron Vusumuzi Xaba – 620703 5344 089 – his wife – Thathapi Esther Xaba – 630901 0287 083 – and his one minor child – Nkosinathi Ephraim Mlipha Xaba – 1989.02.16 – 2656 Gama Street, Wesselton – *Mlipha*
126. Lucky Boy Piet Mula – 670924 5478 086 – P O Box 3215, Phola Ogies – *Mtaung*
127. Mpho Gift Modise – 670706 5570 081 – 4733 Themba Street, Kagiso – *Mokgejane*
128. Mzameni William Gqaluza – 751228 5980 089 – Block 116, 46-19<sup>th</sup> Avenue, Alexandra – *Gagadu*
129. Morena Daniel Mtopeng – 751202 5726 081 – P O Box 7390, Bolata T.C, Witsieshoek – *Mthombeni*
130. Tsotsi Januarie Mahlangu – 511224 5326 085 – P O Box 347, Boleu – *Mtsweni*
131. Moeng Lucas Ndala – 510812 5346 086 – Chiloane Stand, House 46, Winterveldt – *Nkosi*
132. Phathvyise Mbekiswano Gumede – 561011 5401 086 – Thenjane H.P School, Mfume – *Kanyase*
133. Ntshavheni Samson Singo – 360102 5358 088 – P O Box 385, Mavhunda, Sibasa – *Mavhunda*
134. Bongile Rudolph Vilakazi – 561103 5725 083 – 230 / 19772 Extension 11, Kagiso – *Dube*
135. Lilly Muwane Gaselejwe – 560212 0291 081 – P O Madidelesa Village, via Taung Station – *Modise*

136. Seripe Victor Mokone – 480929 5624 084 – and his one minor child – Katlego Seripe Mokone – 940409 0188 082 – 144 Vleiroos Street, Wilchester Hills Extensions – *Seripe*
137. Wayne van Rooyen – 750627 5013 083 – 202 Joseph Strasse, Zurich Switzerland – *Ambler*
138. Philemon Bhokuyise Zungu – 630102 6432 084 – P O Box 1495, Mtubatuba – *Gwabini*
139. Phila Goodwill Bukhali – 710330 5374 089 – his wife – Phumuzile Princess Bukhali – 731129 0342 082 – and his one minor child – Lindokuhle Bukhali – 990824 0203 088 – 1 Military Hospital, Block D Room 317, Thaba Tshwane – *Hadebe*
140. Bhukumuzi Leonard Mdlalose – 621228 5353 087 – and his wife – Gladys Makhosazana Mdlalose – 681104 0767 083 – B 433 Umlazi Township, Umlazi – *Zulu*
141. Tshovo Masteshi Nkosi – 480703 5482 086 – P O Box 14401, Madadeni – *Mtshali*
142. Georgia Anne Pisu-Wellman – 750330 0735 087 – 102 Parkview, 2A Clifford Road, Seapoint, Cape Town – *Kinghorn*
143. Kangelwa Frances Ndwalaza – 530718 0556 080 – 754 N.U. SA, Mdantsane – *Gqokoma*
144. Makhosonke George Thabethe – 351013 5110 083 – P O Box 1137, Shongwe Mission – *Shongwe*
145. Tholang Remintoa Masina – 711214 5653 081 – P O Box 339, Klip River – *Ntsepe*
146. Petunia Nomsa Twala – 740821 0409 080 – P O Box 25929, Monument Park – *Mokete*
147. Thumele Shadrack Sergala – 630831 5413 089 – P O Box 41, Driekop – *Phasha*
148. Yasin Moosa Poonjani – 770902 5210 088 – 222 Crimson Street, Laudium – *Moosa*
149. Josias Polisesman Setho – 541126 5506 083 – Stand 1415, Eersterus Extension 2, Moretele, Odi – *Robertsons*

150. Mogammad Steyn – 771022 5081 089 – No 6 Upper, 5<sup>th</sup> Avenue, Sherwood Park – *Isaacs*
151. Zihaad Booley – 770805 5087 085 – 15 Beresford Road, Walmer Estate – *Booley Wilkinson*
152. Solomon Sipho Khumalo – 631106 5646 080 – P O Box 9578, Vryheid – *Mtsetwa*
153. Mina Chikolo – 501016 0768 085 – 42 Ashburyhof, Scottsdene, Kraaifontein – *Markgraaf*
154. Goodness Lungile Mhaule – 780505 0488 084 – P O Box 19, Kanyamazane – *Madubandlela*
155. Constance Zodwa Madlala – 741027 0608 080 – Azalea Location, Pietermaritzburg – *Mbambo*
156. Hendrik Seister – 1945.05.02 – 213 Dennegeur, Strandfontein Village, Mitchell's Plain – *Sauls*
157. Emmah Busisiwe Sindane – 750415 1080 086 – 13313 Mamelodi East, Mamelodi – *Ndhlovana*
158. Gift Nikiwe Mongwe – 760906 0358 083 – P O Box 2094, Ximhungwe – *Mongwane*
159. Evelyn Taruvenga – 590723 0775 083 – 1034 Block A, Mabopane – *Msimango*
160. Elmaré Elizabeth Doykov – 720823 0026 082 – Umbra Gardens, 11 Irene Park, Klerksdorp – *Doykova*
161. Adri van Zyl – 730216 0031 087 – 304 Highveldt, Tritonia Road, Table View – *Sinclair*
162. Emelda Mokotudi Molefe – 1978.11.10 – 4147 Dikopano Street, Kagiso – *Teme*
163. Themba Ngubo – 610128 5730 081 – Edendale Location, Pietermaritzburg – *Ngcobo*
164. Nhlanhla Lucky Sibeko – 691123 5756 089 – 46-7<sup>th</sup> Avenue, Fontainbleau – *Cele*
165. Khonzaphi Annitor Luthuli – 760329 0598 089 – B 199 Kwadabela Extension, Clermont – *Dhlomo*

166. Tavengwa Mhike Ushemakota – 180706 5192 087 – 2279B Molope Street, Kwa-Xuma – *Sibanda*
167. Patrick Zakhele Posholi – 730207 5391 089 – 354W Section, Botshabelo – *Nomqai*
168. Agripa Johannes Maluka – 761121 5240 083 – 6 Essenhout, Phalaborwa – *Manuel*
169. Zenzamuhle Ntombi Msane – 571022 0768 088 – P O Box 4352, Mandini – *Makhoba*
170. Mabuti Moses Mokhwebane – 600407 5243 085 – his wife – Setonkana Dorcas Mokhwebane – 550422 0356 089 – and his one minor child – Nomasonto Lizzy Mokhwebane – 800505 0812 081 – 730 Block “A” “A”, Soshanguve – *Mkhwebane*
171. Puata Andries Magatsela – 671111 5409 084 – P O Box 977, Steelpoort – *Maimela*
172. Busy Maria Mkhathswa – 580309 0469 083 – 1712 Zondo Street, Tokoza – *Twala*
173. Vuma Thokozani Mazibuko – 570104 5939 087 – 499 Jabavu, Steadville – *Mbuyisa*
174. Molatlhiwa Apsolong Dulannye – 700628 5893 087 – P O Box 112, Pampierstad – *Dipheko*
175. Charlies Nkosinathi Malusi – 760715 5738 086 – 24488 Zone 6, Diepkloof – *Maduna*
176. Lungile Audrey Duma – 740713 0720 089 – P O Box 28029, Malvern – *Mkhize*
177. Zama David Nxumalo – 670625 5751 089 – 5667 Thabong, Welkom – *Faku*
178. Herman Nell – 780328 5076 089 – 309 Northam Heights, Home Road, Malven East, Extension 1 – *Butler*
179. Phillix Matome Mashale – 760114 5649 081 – P O Box 209, Letaba – *Seabela*
180. Thembeni Sophy Gwena – 681204 0861 082 – P O Box 44415, Theresa Park – *Mokoena*
181. Namane Julius Matshogo – 570228 6015 082 – P O Box 353, Kuruman – *Machogo*

182. Ntombi Rose Ngcobo – 460509 0154 081 – 549 Mercury Crescent, Mariann Ridge, Pinetown – *Wood*
183. Thulane Sam Sithole – 760322 5493 083 – P O Box 9705, Ermelo – *Makhathini*
184. Enoch Siza Hadebe – 610726 5664 083 – 2133 Emdeni extension, Kwa-Xuma – *Zondo*
185. Siphiwe Norman Sithebe – 600314 5772 081 – P O Box 2246, Newcastle – *Shabalala*
186. Phiwayinkosi Mbuyazi – 660810 5399 087 – his wife – Thembelihle Siphiwokuhle Mbuyazi – 780312 0423 082 – and his two minor children – Mthokozisi Thandazani Mbuyazi – 950807 5754 088 – Lindelwa Sihle Mbuyazi – 970710 0696 088 – P O Box 6155, Richards Bay – *Buthelezi*
187. Saul Dawids – 690714 5231 080 – his wife – Elize Joan Dawids – 640614 0702 088 – and his three minor children – Eliajes Rubynihen Dawids – 880906 5046 084 – Sonja Dawids – 930314 0161 083 – Isaac Dawids – 960314 5078 087 – 16 Petrusbrughof Clarke Estates, Elsie's River – *Dawids*
188. Abdullahtief Van-Haagt – 461129 5524 086 – 48 Hyde Street, Cape Town – *Van-Haagt*
189. Monte Lucy Morodoba – 770715 0381 088 – 705 Sparrow Street, East Bank, Alexandra – *Morotoba*
190. Dinga Nkosenhle Thango – 580225 5663 084 – P O Box 1017, Emondlo – *Zondo*

**DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY  
DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU**

No. 212

10 March 2000

**REQUEST TO REGISTER A WATER USE**

In terms of regulation 3(b) of Regulation 1352 dated 12 November 1999 a person who uses water as contemplated in section 21 of the National Water Act, 1998 (Act No. 36 of 1998) must, when called upon by the responsible authority to do so, register the water use.

I, Stefanus Christoffel Vogel in my capacity as Regional Director: North West duly delegated by the Minister of Water Affairs and Forestry hereby request that all persons who use water as set out below must register their water use.

**1. WATER USE**

The following water uses must be registered:-

- section 21(a) taking water from a water resource
- section 21(b) storing water
- section 21(c) impeding or diverting flow
- section 21(d) stream flow reduction
- section 21(e) engaging in a controlled activity: irrigating with waste or water containing waste generated through any industrial activity or by a water works
- section 21(f) discharging waste or water containing waste into a water resource through a pipe, canal, sewer, sea outfall or other conduit
- section 21(g) disposing of waste in a manner which may detrimentally impact on a water resource
- section 21(h) disposing in any way of waste that has been heated through a power generation activity
- section 21(i) altering the bed, banks, course or characteristics of a watercourse
- section 21(j) removing water from underground if it is necessary for the continuation of an activity or for safety of people

**2. EXCLUSIONS**

The following water uses are excluded from registering in terms of this Notice-

- Schedule 1 uses in terms of the National Water Act, 1998;

- water use by members of an Irrigation Board, Water User Association and Government Water Scheme in a distribution system where they are supplied by the Board or Association or Scheme;
- the taking of water from a bulk supplier.

### 3. AREA OF APPLICABILITY

This Notice is applicable to all water use set out in paragraph one above that takes place in;

- the catchment area of the Buffelspoort dam comprising all subdivisions of the following farms:

|                |       |
|----------------|-------|
| Rietfontein    | 348JQ |
| Kromrivier     | 347JQ |
| Grootfontein   | 346JQ |
| Buffelsfontein | 344JQ |
| Tonquani       | 351JQ |

- all properties included in the Buffelspoort Government Water Scheme.

### 4. REGISTRATION FORMS

(1) Only official registration forms may be used. Registration forms are obtainable on written request from

The Area Manager : Hartbeespoort  
Department of Water Affairs and Forestry  
Private Bag X 352  
Hartbeespoort  
0216

Telephone 012 - 2531093  
Facsimile 012 - 2531905

or

obtainable during working hours of 07:30 - 12:45 and 13:30 to 15:30 from:

The Area Manager : Hartbeespoort  
Department of Water Affairs and Forestry  
Hartbeespoort Dam  
Old Rustenburg Road

Telephone 012 - 2531093

Contact person: Mr. M. Oegema

(2) A water user must submit the completed registration forms to:

The Area Manager: Hartbeespoort  
Department of Water Affairs and Forestry  
Hartbeespoort Dam  
Old Rustenburg Road

or

The Water Control Officer: Buffelspoort Dam  
Department of Water Affairs and Forestry  
Buffelspoort Dam

Officials will be available at the offices of the Department of Water Affairs and Forestry at Buffelspoort Dam from 28 March 2000 to 31 March 2000 from 08:00 to 16:00 each day to assist with the registration and receive completed registration forms.

## **5. TIME PERIOD FOR REGISTERING**

Water users must submit their completed registration forms to the addresses set out above before 14 April 2000.

## **6. FAILURE TO REGISTER**

Any person who fails to comply with this Notice is guilty of an offence.

**S C Vogel**  
REGIONAL DIRECTOR  
DATE: 1 March 2000

## VERSOEK DAT 'N WATERGEBRUIK GEREISTREER WORD

Kragtens regulasie 3(b) van Regulasie 1352 gedateer 12 November 1999 moet enige persoon wat water gebruik soos bedoel in artikel 21 van die Nasionale Waterwet, 1998 ( Wet Nr.36 van 1998 ) die watergebruik registreer indien daartoe versoek deur die verantwoordelike gesag.

Ek, Stefanus Christoffel Vogel in my hoedanigheid van Streekdirekteur: Noord-Wes, behoorlik gedelegeer deur die Minister van Waterwese en Bosbou, versoek hiermee dat alle persone wat water gebruik soos hieronder uiteengesit, hulle watergebruik moet registreer.

### 1. WATERGEBRUIK

Die volgende watergebruike moet gereistreer word:-

- artikel 21(a) die neem van water vanuit 'n waterhulpbron
- artikel 21(b) die opgaar van water
- artikel 21(c) die belemmering of die wegkeer van die vloei van water in 'n waterloop
- artikel 21(d) die deelneem aan 'n stroomvloei verminderingsbedrywigheid beoog in artikel 36
- artikel 21(e) die deelneem aan 'n beheerde bedrywigheid wat as sodanig in artikel 37(1) geïdentifiseer is of kragtens artikel 38(1) verklaar is
- artikel 21(f) die storting van afval of waterbevattende afval in 'n waterhulpbron deur middel van 'n pyp , kanaal, see-uitloop of ander geleiding
- artikel 21(g) die beskikking oor afval op 'n wyse wat nadelig op 'n waterhulpbron kan inwerk
- artikel 21(h) die wegdoening, op enige wyse, van water wat afval bevat van, of wat verhit is in, 'n industriële of kragopwekkingsproses
- artikel 21(i) die verandering van die bedding, walle, loop of kenmerke van 'n waterloop

- artikel 21(j) die verwydering, storting of wegdoening van water wat ondergronds gevind is, indien dit nodig is vir die doeltreffende voortsetting van 'n bedrywigheid of vir die veiligheid van mense

## 2. VRYSTELLINGS

Die volgende watergebruike word uitgesluit van registrasie in terme van hierdie Kennisgewing:

- Gebruike in terme van Skedule 1 van die Nasionale Waterwet;
- Watergebruik deur lede van 'n Besproeiingsraad, Watergebruikersvereniging of Staatwaterskema vanuit die verspreidingsnetwerk van die Raad, Vereniging of Skema;
- Die neem van water vanaf 'n grootmaat verskaffer.

## 3. TOEPASLIKE GEBIED

Hierdie Kennisgewing is van toepassing op alle watergebruike soos in paragraaf een hierbo uiteengesit, wat in die volgende gebied plaasvind;

- die opvanggebied van die Buffelspoortdam waarby die volgende plase en al hulle onderverdelings ingesluit is;

|                |       |
|----------------|-------|
| Rietfontein    | 348JQ |
| Kromrivier     | 347JQ |
| Grootfontein   | 346JQ |
| Buffelsfontein | 344JQ |
| Tonquani       | 351JQ |

- alle eiendomme ingesluit in die Buffelspoort Staatswaterskema.

## 4. AMPTELIKE VORMS.

- (1) Slegs amptelike registrasievorms mag gebruik word. Registrasievorms is op skriftelike versoek verkrygbaar by :-

Die Gebiedsbestuurder : Hartbeespoort  
Departement van Waterwese en Bosbou  
Privaatsak X 352  
Hartbeespoort  
0216

Telefoon 012 - 2531093  
Faksimilee 012 - 2531905

of

verkrygbaar gedurende kantoorure : 07:30 - 12:45 en 13:30 tot 15:30 by:

Die Gebiedsbestuurder : Hartbeespoort  
Departement van Waterwese en Bosbou  
Hartbeespoortdam  
Ou Rustenburgpad

Telefoon 012 - 2531093

Kontakpersoon : Mnr. M. Oegema

(2) 'n Watergebruiker moet die voltooide registrasievorm inhandig by:

Die Gebiedsbestuurder : Hartbeespoort  
Departement van Waterwese en Bosbou  
Hartbeespoortdam  
Ou Rustenburgpad

of

Die Waterbeheerbeampte : Buffelspoortdam  
Departement van Waterwese en Bosbou  
Buffelspoortdam

Amptenare sal beskikbaar wees by die kantore van die Departement van Waterwese en Bosbou te Buffelspoortdam vanaf 28 Maart 2000 tot 31 Maart 2000, vanaf 08:00 tot 16:00, om behulpsaam te wees met die registrasie en om vorms te ontvang.

## **5. PERIODE VIR REGISTRASIE**

Watergebruikers moet voltooide registrasievorms voor 14 April 2000 indien by enige van bogemelde adresse.

## **6. VERSUIM OM TE REGISTREER**

Enige persoon wat versuim om aan hierdie Kennisgewing te voldoen is aan 'n misdryf skuldig.

S C Vogel  
STREEKDIREKTEUR  
DATUM: 1 Maart 2000

## REQUEST TO REGISTER A WATER USE

In terms of regulation 3(b) of Regulation 1352 dated 12 November 1999 a person who uses water as contemplated in section 21 of the National Water Act, 1998 (Act No. 36 of 1998) must, when called upon by the responsible authority to do so, register the water use.

I, Louis Johann Snyders in my capacity as Regional Director: Northern Cape Region duly delegated by the Minister of Water Affairs and Forestry hereby request that all persons who use water as set out below must register their water use.

### 1. WATER USE

The following water uses as set out in section 21 of the National Water Act, 1998 must be registered:-

- Section 21(a) taking water from a water resource
- Section 21(b) storing water
- Section 21(c) impeding or diverting flow
- Section 21(f) discharging waste or water containing waste into a water resource through a pipe, canal, sewer, sea outfall or other conduit
- Section 21(g) disposing of waste in a manner which may detrimentally impact on a water resource
- Section 21(i) altering the bed, banks, course or characteristics of a watercourse
- Section 21(j) removing water from underground if it is necessary for the continuation of an activity or for safety of people
- Section 21(k) using water for recreational purposes

### 2. Exclusions

Only water uses under Schedule 1 of the National Water Act, 1998 are excluded from registering.

### **3. Area of applicability**

This Notice is applicable to all water uses set out in paragraph one above within the Lower Orange- and Lower Vaal Water Management Areas.

### **4. Registration Forms**

Only official registration forms may be used. Registration forms are obtainable on written request from:-

Department of Water Affairs and Forestry  
Private Bag X6101  
Kimberley  
8300  
Telephone (053) 8314125  
Facsimile (053) 8315682

Or obtainable during working hours of 07:30 - 16:00 from:-

Department of Water Affairs and Forestry  
C/o Knight- & Stead street  
5 Th Floor Court Building  
Kimberley  
Telephone (053) 8314125

### **5. Time period for registering**

Water users must submit their completed registration forms to the address set out above on or before 31 day of October 2000.

### **6. Failure to register**

Any person who fails to comply with this Notice is guilty of an offence.

**L J Snyders**  
REGIONAL DIRECTOR: NORTHERN CAPE  
DATE: 28 FEBRUARY 2000

## VERSOEK DAT 'N WATERGEBRUIK GEREGISTREER WORD

Kragtens regulasie 3(b) van Regulasie 1352 gedatêr 12 November 1999 moet enige persoon wat water gebruik soos bedoel in artikel 21 van die Nasionale Waterwet, 1998 ( Wet Nr.36 van 1998 ) die watergebruik registreer indien daartoe versoek deur die verantwoordelike gesag.

Ek, Louis Johann Snyders in my hoedanigheid as Streekdirekteur: Noord - Kaapstreek, behoorlik gedelegeer deur die Minister van Waterwese en Bosbou, versoek hiermee dat alle persone wat water gebruik soos hieronder uiteengesit, hulle watergebruik moet registreer.

### 1. WATERGEBRUIK

Die volgende watergebruike soos uiteengesit in artikel 21 van die Nasionale Waterwet, 1998 moet geregistreer word:

- Artikel 21 (a) die neem van water vanuit 'n waterhulpbron;
- Artikel 21 (b) die opgaar van water;
- Artikel 21 (c) die belemmering of die wegkeer van die vloei van water in 'n waterloop;
- Artikel 21 (f) die storting van afval of waterbevattende afval in 'n waterhulpbron deur middel van 'n pyp, kanaal, riool, see-uitloop of ander geleiding;
- Artikel 21 (g) die beskikking oor afval op 'n wyse wat nadelig op 'n waterhulpbron kan inwerk;
- Artikel 21 (i) die verandering van die bedding, walle, loop, of kenmerke van 'n waterloop;
- Artikel 21 (j) die verwydering, storting of wegdoening van water wat ondergronds gevind is, indien dit nodig is vir die doeltreffende voortsetting van 'n bedrywigheid of vir die veiligheid van mense; en
- Artikel 21 (k) die gebruik van water vir ontspanningsdoeleindes.

## **2. VRYSTELLINGS**

Slegs watergebruikers onder Bylae 1 van die Nasionale Waterwet, 1998 is vrygestel van registrasie.

## **3. TOEPASLIKE GEBIED**

Hierdie kennisgewing het betrekking op alle watergebruike, soos vermeteld in paragraaf een, binne die Benede Oranje- en Benede Vaal Waterbestuurs Areas.

## **4. AMPTELIKE VORMS.**

Slegs amptelike registrasievorms mag gebruik word. Registrasievorms is op skriftelike versoek verkrygbaar by :-

Departement Waterwese en Bosbou  
Privaatsak X6101  
Kimberley  
8300  
Telefoon:- (053) 8314125  
Faksimilee:- (053) 8315682

of verkrygbaar tydens werksure van 7:30-16:00 by

Departement Waterwese en Bosbou  
H/v Knight- & Steadstraat  
5 De Vloer Hofgebou  
Kimberley  
Telefoon:- (053) 8314125  
Faksimilee:- (053) 8315682

## **5. PERIODE VIR REGISTRASIE**

Watergebruikers moet voltooide registrasievorms voor of op 31 dag van Oktober 2000 indien by enige van bogemelde adresse.

## **6. VERSUIM OM TE REGISTREER**

Enige persoon wat versuim om aan hierdie Kennisgewing te voldoen is aan 'n misdryf skuldig.

L. J. Snyders  
STREEKDIREKTEUR: NOORD-KAAP  
DATUM: 28 FEBRUARIE 2000

**NOTICE 947 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****GENERAL NOTICE****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicants:**

| Number | Name                             | ID Number       |
|--------|----------------------------------|-----------------|
| 1.     | Sekwane Johanna Masilela.....    | 210701 5138 085 |
| 2.     | Mcithwa Stefaans Mahlangu .....  | 420715 5276 081 |
| 3.     | Nomacala Elisabeth Mahlangu..... | 460104 0465 081 |
| 4.     | Baby Maria Skosana .....         | 461211 0373 089 |
| 5.     | Maria Phephelaphi Masilela ..... | 590707 0449 088 |
| 6.     | Johannes November Mahlangu ..... | 651201 5697 087 |
| 7.     | Simon Sipho Nkosi .....          | 690511 5396 081 |
| 8.     | Phindile Maria Masilela .....    | 690710 0427 087 |
| 9.     | Thomas Vusi Ndlovu .....         | 740323 5472 080 |
| 10.    | Thomas Jeremiah Mahlangu .....   | 750330 5246 088 |
| 11.    | Sarah Meleko Masilela .....      | 760304 6222 083 |
| 12.    | Jacob Butie Mahlangu .....       | 560818 5809 089 |
| 13.    | Mphuthi Masilela.....            | 560818 5809 089 |
| 14.    | John Masilela.....               | 500702 5444 084 |

**Property description of the affected land:** Portion 2 of the farm Driehoek No. 273, Registration Division IS.

**Servitude:** —.

**District:** Breyten (East Vaal District).

**Province:** Mpumalanga.

**Date:** 29 February 2000.

**Submitted by:** Department of Land Affairs.

(10 March 2000)

**NOTICE 948 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****GENERAL NOTICE****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicant:**

| Number | Name                 | ID Number       |
|--------|----------------------|-----------------|
| 1.     | Tsenla Sefehle ..... | 420709 5306 087 |

**Property description of the affected land:** Shortts Retreat, 1208, Portion 556 (remaining extent).

**Servitude:** —.

**District:** Pietermaritzburg.

**Province:** KwaZulu-Natal.

**Date:** 28 February 2000.

**Submitted by:** Ms Debbie Khan.

(10 March 2000)

**NOTICE 949 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****GENERAL NOTICE****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicants:**

| Number | Name                           | ID Number       |
|--------|--------------------------------|-----------------|
| 1.     | Boyi Joseph Magasela .....     | 380820 5179 081 |
| 2.     | Mandla Shadrack Seabi .....    | 680404 6170 089 |
| 3.     | Velaphi Jabulani Zwane .....   | 690102 6180 086 |
| 4.     | Tello Mofokeng .....           | 371016 5171 084 |
| 5.     | Fana Petros Nzuza .....        | 1-5916205-1     |
| 6.     | Mfungelwa Elphas Mhlongo ..... | 480305 5293 081 |

**Property description of the affected land:** The farm commonly known as Birkenheim, and described as the remaining extent of Birkenheim No. 8207; and/or Portion 1 of Double Kraal No. 6754; and Portion 1 of Spiesdale No. 9313.

**Servitude:** —.

**District:** Glencoe.

**Province:** KwaZulu-Natal.

**Date:** 28 February 2000.

**Submitted by:** Ms Debbie Khan.

(10 March 2000)

**NOTICE 950 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****GENERAL NOTICE****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicant:**

| Number | Name                     | ID Number       |
|--------|--------------------------|-----------------|
| 1.     | Jabulani Joel Moloi..... | 720720 5653 086 |

**Property description of the affected land:** The farm commonly known as Overdale Farm.

**Servitude:** —.

**District:** Dundee.

**Province:** KwaZulu-Natal.

**Date:** 28 February 2000.

**Submitted by:** Ms Debbie Khan.

(10 March 2000)

**NOTICE 951 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****GENERAL NOTICE****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicant:**

| Number | Name                               | ID Number       |
|--------|------------------------------------|-----------------|
| 1.     | Mhlayifani Christopher Luvuno..... | 421118 5177 085 |

**Property description of the affected land:** The farm commonly known as Altecelle.

**Servitude:** —.

**District:** Glencoe.

**Province:** KwaZulu-Natal.

**Date:** 28 February 2000.

**Submitted by:** Ms Debbie Khan.

(10 March 2000)

**NOTICE 952 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicants:**

| Numbers | Names                           | ID Numbers      |
|---------|---------------------------------|-----------------|
| 1.      | Zacharia Mshiyeni Mlwana.....   | 180505 5252 085 |
| 2.      | Vusumuzi Hezekia Buthelezi..... | 460501 5229 083 |

**Property description of the affected land:** Struisvogel (commonly known as Lindenani), 6897, Portion 1.

**Servitude:** —.

**District:** Glencoe.

**Province:** KwaZulu-Natal.

**Date:** 28 February 2000.

**Submitted by:** Ms Debbie Khan.

(10 March 2000)

## NOTICE 953 OF 2000

### DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

#### APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

#### SCHEDULE

##### Applicants:

| Numbers | Names                             | ID Numbers    |
|---------|-----------------------------------|---------------|
| 1.      | Thulani Ndlela Z. D. Ntsele ..... | 7306235404088 |
| 2.      | Mzungezi Selby Zwane .....        | 6212315640081 |
| 3.      | Mabhalane Sydney Khuzwayo .....   | 5203265320080 |
| 4.      | Nqoyi Shadrack Kunene.....        | 4404045378080 |
| 5.      | Sebenzile Rose Zwane .....        | 5207260348087 |
| 6.      | Mpiyomndeni Clement Zwane.....    | 4509035327085 |

**Property description of the affected land:** The farm commonly known as Uithoek, and described as the Remaining Extent of Portion 1 of Uithoek No. 1335; and/or the Remaining Extent of Portion 2 of Biggarsgat No. 12753.

**Servitude:** —.

**District:** Glencoe.

**Province:** KwaZulu-Natal.

(10 March 2000)

## NOTICE 954 OF 2000

### DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

#### APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

#### SCHEDULE

##### Applicants:

| Number | Name                         | ID Number     |
|--------|------------------------------|---------------|
| 1.     | Martha Jumaima Mtshali ..... | 5506280252082 |
| 2.     | Vusimuzi Leonard Koza.....   | 6512315603082 |
| 3.     | Nyuluza Moses Ntuli.....     | 4611125261081 |

**Property description of the affected land:** Forfar (commonly known as Moriston Farm), 4473, Portion 0 (Remaining Extent),

**Servitude:** —.

**District:** Dundee.

**Province:** KwaZulu-Natal.

(10 March 2000)

**NOTICE 955 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicants:**

| Number | Name                      | ID Number     |
|--------|---------------------------|---------------|
| 1.     | Zanele Pretty Mgwabi..... | 7104041439087 |
| 2.     | Zituhlele Magwaza.....    | 4406195199083 |

**Property description of the affected land:** The farm commonly known as Corby Rock, and described as Corby Rock No. 11509 and/or Portion 2 of Dalry No. 2413.

**Servitude:** —.

**District:** Dundee.

**Province:** KwaZulu-Natal.

(10 March 2000)

**NOTICE 956 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicant:**

| Number | Name                        | ID Number     |
|--------|-----------------------------|---------------|
| 1.     | Phumephi Lizie Luvuno ..... | 6610290600089 |

**Property description of the affected land:** Dalry, 2413, Portion 0 (Remaining Extent).

**Servitude:** —.

**District:** Dundee.

**Province:** KwaZulu-Natal.

(10 March 2000)

**NOTICE 957 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicant:**

| Number | Name                       | ID Number     |
|--------|----------------------------|---------------|
| 1.     | Khegu Johan Butelezi ..... | 4801145521081 |

**Property description of the affected land:** Bergheim, 16324, Portion 0 (Remaining Extent).

**Servitude:** —.

**District:** Glencoe.

**Province:** KwaZulu-Natal.

(10 March 2000)

## NOTICE 958 OF 2000

### DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

#### APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

#### SCHEDULE

##### Applicant:

| Number | Name                    | ID Number     |
|--------|-------------------------|---------------|
| 1.     | Muzi Robert Zwane ..... | 5305285482087 |

**Property description of the affected land:** Uithoek, 1335, Portion 0 (Remaining Extent), 10 (Remaining Extent), 92 and/or 115.

**Servitude:** —.

**District:** Glencoe.

**Province:** KwaZulu-Natal.

(10 March 2000)

## NOTICE 959 OF 2000

### DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

#### APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

#### SCHEDULE

##### Applicants:

| Number | Name                           | ID Number     |
|--------|--------------------------------|---------------|
| 1.     | Kokwana Letta Masemula .....   | 4312010316086 |
| 2.     | July Ben Sibiya .....          | 4408195196081 |
| 3.     | Khula Johannes Sibiya .....    | 5311185461080 |
| 4.     | Ephraim Thamsanqa Sibiya ..... | 6802035345084 |
| 5.     | Fikile Ellinah Sibiya .....    | 7708280455081 |
| 6.     | Matreka Joseph Masilela .....  | 3904015213085 |

**Property description of the affected land:** Portion 3 of the farm Kranspoort No. 248, Registration Division IS.

**Servitude:** —

**District:** Breyten (East Vaal DC).

**Province:** Mpumalanga.

(10 March 2000)

**NOTICE 960 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicants:**

| Number | Name                             | ID Number     |
|--------|----------------------------------|---------------|
| 1.     | Bara Nelly Masiwela .....        | 0001010565081 |
| 2.     | Mlindwa Tom Masilela .....       | 2107015138085 |
| 3.     | Janadeni Samuel Hlatshwayo ..... | 4107155276081 |

**Property description of the affected land:** Portions 2, 4 and 7 (Remaining extent) of the farm Middelpaalt No. 271, Registration Division IS.

**Servitude:—**

**District:** Breyten (East Vaal DC).

**Province:** Mpumalanga.

(10 March 2000)

**NOTICE 961 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicants:**

| Number | Name                             | ID Number     |
|--------|----------------------------------|---------------|
| 1.     | Salaphi Sarafina Simelane .....  | 6610300322088 |
| 2.     | Samuel G. G. Mbethe .....        | 7502125575082 |
| 3.     | Ronny Mjono Nkosi .....          | 7507155355081 |
| 4.     | Ntombana Violet Malaza .....     | 4107140274084 |
| 5.     | Maduka Josiah Zwane .....        | 2906175133087 |
| 6.     | Lomlindelo Beauty Thabethe ..... | 4703250184087 |
| 7.     | Efu Phouisana Zwane .....        | 6507075471084 |
| 8.     | Jabulane Simyon Zwane .....      | 7703205966080 |
| 9.     | Lomadipi Lina Nkosi .....        | 4004200307088 |
| 10.    | Mandla Fannie Zwane .....        | 8008295591080 |
| 11.    | Lindiwe Berlina Zwane .....      | 6911010449082 |
| 12.    | Sonto Ntombikayise Zwane .....   | 7604030610085 |
| 13.    | Christine Lolinda Zwane .....    | 7302040858089 |

**Property description of the affected land:** Farm described as Vriesland 620 JT, Portion 0 in extent of 716,1368 hectares.

**Servitude:—**

**District:** Carolina.

**Province:** Mpumalanga.

(10 March 2000)

**NOTICE 962 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicants:**

| No. | Name                              | Identity Number | Age      |
|-----|-----------------------------------|-----------------|----------|
| 1.  | Fojo Samuel Zwane .....           | 5511305246085   | 44 years |
| 2.  | Ephraim Mkurudi Zwane .....       | 7405085294084   | 25 years |
| 3.  | Happy Fanietjie Zwane .....       | 7401015740080   | 25 years |
| 4.  | Mduduzi Matewu Zwane .....        | 8006165191080   | 19 years |
| 5.  | Phumzile Zwane.....               | 7703025342082   | 22 years |
| 6.  | Lina Nkosi.....                   | 6102080261082   | 38 years |
| 7.  | Florah Vuyeya Ndlovu .....        | 6302060268087   | 36 years |
| 8.  | Moses Siyerane.....               | 6610165860081   | 33 years |
| 9.  | Titus Jabulani Shongwe .....      | 4411085237084   | 55 years |
| 10. | Mandubu Piet Maseko .....         | 4202145369086   | 57 years |
| 11. | Zakaria Amos Maseko.....          | 6901175823080   | 30 years |
| 12. | Josephina Ndlaleni Mlangeni ..... | 5608260652081   | 43 years |
| 13. | Lucas Nyovane Vilane.....         | 7303115408081   | 26 years |
| 14. | Loheya Isak Maseko .....          | 2401025158088   | 75 years |
| 15. | Mlozilozzi Jan Shongwe.....       | 1112125064081   | 88 years |
| 16. | Lundo Annah Maseko .....          | 5602250469085   | 43 years |
| 17. | Jabhi Aaron Nkosi .....           | 5408165476086   | 45 years |
| 18. | Samuel Mazawunyane Maphosa.....   | 7801017773080   | 21 years |
| 19. | Annah Comini Malindzisa.....      | 6705170580086   | 32 years |
| 20. | Constance Razawane Sigudla .....  | 4501200561085   | 54 years |
| 21. | Makhandeni Mika Maseko .....      | 5906075637085   | 40 years |
| 22. | Mkuludi Ephraim Zwane.....        | 7405085294084   | 25 years |
| 23. | Dabula Johan Mlotya .....         | 3405195130081   | 65 years |
| 24. | Themba Robert Maseko.....         | 7406105702080   | 25 years |

**Property description of the affected land:** Portion No. 4 of the farm Theeboom 729 J.T.

**Servitude:** —.

**District:** Carolina.

**Province:** Mpumalanga.

(10 March 2000)

**NOTICE 963 OF 2000****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

**SCHEDULE****Applicants:**

| Number | Name                             | ID Number     |
|--------|----------------------------------|---------------|
| 1.     | Sekwane Johanna Masilela.....    | 2107015138085 |
| 2.     | Mcithwa Stefaans Mahlangu .....  | 4207155276081 |
| 3.     | Nomacala Elisabeth Mahlangu..... | 4601040465081 |
| 4.     | Baby Maria Skosana .....         | 4612110373089 |
| 5.     | Maria Phephelaphi Masilela ..... | 5907070449088 |
| 6.     | Johannes November Mahlangu ..... | 6512015697087 |
| 7.     | Simon Sipho Nkosi .....          | 6905115396081 |
| 8.     | Phindile Maria Masilela .....    | 6907100427087 |
| 9.     | Thomas Vusi Ndlovu .....         | 7403235472080 |
| 10.    | Thomas Jeremiah Mahlangu.....    | 7503305246088 |
| 11.    | Sarah Meleko Masilela .....      | 7610250265088 |
| 12.    | Jacob Butie Mahlangu.....        | 7603046222083 |
| 13.    | Mphuthi Masilela.....            | 5608185809089 |
| 14.    | John Masilela.....               | 5007025444084 |

**Property description of the affected land:** Portion 2 of the farm Driehoek No. 273 Registration Division I.S.

**Servitude:** —.

**District:** Breyten (East Vaal District).

**Province:** Mpumalanga.

**Date:** 29 February 2000.

**Submitted by:** Department of Land Affairs.

(10 March 2000)

**NOTICE 964 OF 2000****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994**

(ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

|                                 |                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Property:</b>                | Sub 25 of Lot 13 of Bellair, previous cadastral description at time of dispossession being Lot 13, Sub F of Sub A of Sub R of Bellair No. 823, commonly known as Hawthorne Avenue. |
| <b>Extent of property:</b>      | 1 844 square metres.                                                                                                                                                               |
| <b>Magisterial District:</b>    | Durban.                                                                                                                                                                            |
| <b>Administrative District:</b> | KwaZulu-Natal.                                                                                                                                                                     |
| <b>Current Title Deed No.:</b>  | T246/1966.                                                                                                                                                                         |
| <b>Previous Title Deed No.:</b> | T3613/1946.                                                                                                                                                                        |
| <b>Current owner:</b>           | Community Development Board.                                                                                                                                                       |
| <b>Claimant:</b>                | Morgan Pillay.                                                                                                                                                                     |
| <b>Date claim lodged:</b>       | 31 August 1993.                                                                                                                                                                    |
| <b>Reference Number:</b>        | KRN 6/2/3/E/8/817/2710/136.                                                                                                                                                        |

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal  
Private Bag X9120  
PIETERMARITZBURG  
3200.

Tel.: (0331) 42-6955.  
Fax: (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

**C. WALKER**

**Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal**

(10 March 2000)

---

## **NOTICE 968 OF 2000**

### **DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941 (ACT No. 17 OF 1941)

#### **PROPOSED PROHIBITION ON THE USE OF CERTAIN WORDS**

I, Alexander Erwin, Minister of Trade and Industry, in pursuance of the requirements of section 13 of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), hereby give notice that the South African National Parks Board has conveyed a request for the prohibition in terms of section 15 (1) of the said Act on the use of: (1) the words "National Park(s)"; or (2) the name of any National Park established and constituted in terms of the National Parks Act; or (3) a part of such name in conjunction with the word "Park", in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the above-mentioned board or its mandatories.

Interested persons are invited to submit, in writing, such representations as they may care to make in regard to this matter to the Registrar of Trade Marks, Private Bag X400, Pretoria, 0001, to reach him within thirty days of the publication of this notice.

**A. ERWIN**

**Minister of Trade and Industry**

---

## **KENNISGEWING 968 VAN 2000**

### **DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941 (WET No. 17 VAN 1941)

#### **VOORGENOME VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN SEKERE WOORDE**

Ek, Alexander Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, ooreenkomstig die vereistes van artikel 13 van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), gee hierby kennis dat die Suid Afrikaanse Nasionale Parke Raad 'n versoek gerig het dat 'n verbod kragtens artikel 15 (1) van voormelde Wet geplaas word op die gebruik van: (1) die woorde "Nasionale Park(e)"; of (2) die naam van enige Nasionale Park wat ingestel en saamgestel ingevolge die Nasionale Parke-Wet; of (3) 'n deel van so 'n naam tesame met die woord "Park", in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsoms krywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die bogenoemde Raad of sy gevolmagtigdes.

Belanghebbendes word versoek om versoek wat hulle in verband met hierdie aangeleentheid wil rig, skriftelik by die Registrateur van Handelsmerke, Privaatsak X400, Pretoria, 0001, in te dien sodat dit hom binne dertig dae na publikasie van hierdie kennisgewing bereik.

**A. ERWIN**

**Minister van Handel en Nywerheid**

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

---

## **NOTICE 969 OF 2000**

### **NOTICE OF A COMPLAINT LODGED WITH THE COMMISSION IN RESPECT OF A CONTRAVENTION OF A PROHIBITED PRACTICE CONTAINED IN THE COMPETITION ACT, 1998**

Notice is hereby given that a complaint has been lodged with, and accepted by, the Competition Commission, By Pee Dee Wholesaler (Pty) Ltd in terms of section 44 of the Competition Act, 1998 ("the Act"), in which it is alleged that Federal Mogul Aftermarket Southern Africa (Pty) Ltd is practicing price discrimination in the market for motor friction products.

In terms of rule 18 (1) (b) of the Rules for the conduct of proceedings in the Competition Commission published in Notice No. 1938 of *Government Gazette* No. 20384 of 20 August 1999, parties who believe that they have submissions to make in this matter are invited to submit Form CC2 to the Competition Commission. This form was published in Notice No. 1939 in *Government Gazette* No. 20385 of 20 August 1999. Copies may be obtained from the Government Printer, on the Competition Commission's Website <http://www.compcom.co.za>, or directly from the Competition Commission at Private Bag X23, Lynnwood Ridge, 0040 [facsimile (012) 482-9118 or telephone (012) 482-9000]. Persons responding to this notice are requested to quote Case No. 1999Nov01 and address all correspondence to the Manager, Enforcement and Exemptions at the above address.

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

## NOTICE 971 OF 2000

### BOARD ON TARIFFS AND TRADE

#### CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 6/2000

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on these representations should be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend a lower or higher rates of duty.

#### **Application for reduction of the duty:**

Air (two wards) conditioners with a cooling capacity exceeding 3 kW, classifiable under tariff subheading 8415.20, from 15 per cent *ad valorem* to free of duty.

[BTT Ref T5/2/17/3/1 (990180) and (990181). Enquiries: Mrs I. Metz, Tel. (012) 310-9619, Fax (012) 320-5004, e-mail: imetz@dti.pwv.gov.za.]

#### **Applicants:**

(a) Webasto SA (Pty) Ltd, P.O. Box 154, Ottery, 7780; and

(b) Wiking 1-Stop (Pty) Ltd, P.O. Box 462, Bloubergstrand, 7436.

Supported by: Martin Air, P.O. Box 9342, Verwoerdburgpark, 1453; and

Grenco (SA) (Pty) Ltd, P.O. Box 1272, Pinetown, 3600.

(Note: A reduction in the rate of duty on the air conditioners for heavy vehicle and buses will make the products more affordable, especially to the coach-building industry and for operators needing to upgrade their vehicle fleet.)

#### **Rebate of the duty on in (Schedule 3) on:**

High-density polyethylene granules, with a density, of 0,94 and a melting point of 130 °C, classifiable under tariff subheading 3901.20.90, for the manufacture of fuel tanks for motor vehicles.

[BTT Ref T5/2/17/3/1 (990168). Enquiries: Mrs I. Metz, Tel. (012) 310-9619, Fax (012) 320-5004, e-mail: imetz@dti.pwv.gov.za.]

#### **Applicant:**

OP Plastics (Pty) Ltd, P.O. Box 3372, Brits, 0250.

(Note: The specific grade of HDPE granules is not manufactured in the common customs area and manufacture thereof will not be viable in the foreseeable future. The manufacturing process used by the applicant is blow moulding, whereas its competitors manufacture by way of roto moulding. The material used for roto-moulded fuel tanks is duty free. The HDPE granules are high value and 7 kilograms are needed to manufacture one fuel tank. The duty on the imported HDPE granules has a considerable negative effect on the applicant's competitive position.)

#### **Application for rebate of the duty (in Schedule 3) on:**

Components for the manufacture of air conditioners with a cooling capacity exceeding 3 kW (for heavy motor vehicles, including luxury coaches, ambulances, earthmoving machines and forklift trucks).

[BTT Ref T5/2/17/3/1 (990179), Enquiries: Mrs I. Metz, Tel. (012) 310-9619, Fax (012) 320-5004, e-mail: imetz@dti.pwv.gov.za.]

#### **Applicant:**

Webasto SA (Pty) Ltd, P.O. Box 154, Ottery, 7808

(Note: Components used for the manufacture of air conditioners for heavy motor vehicles are liable to duty, whereas manufacturers of heavy motor vehicles such as trucks, buses and coaches may import air conditioners under a rebate of duty for assembly the vehicles concerned).

List 5/200 Was published under General Notice No. 670 of 25 February 2000.

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

**NOTICE 970 OF 2000**

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Bonds, must be lodged with the Office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, not later than 15 March 2000 to qualify for the interest payment on 15 April 2000:

Cape of Good Hope Colonial Stock, 5% Cape Stock (R002).

Internal Registered Stock, 10%, 2000 (R055).

Internal Registered Stock, 10,625%, 2000 (R083).

Internal Registered Stock, 10,5%, 2000 (R085).

Internal Registered Stock, 10,25%, 2000 (R086).

Internal Registered Stock, 9,75%, 2001 (R088).

Internal Registered Stock, 9%, 2004 (R089).

Internal Registered Stock, 9,25%, 2002 (R100).

Internal Registered Stock, 14,5%, 2006 (R126).

Internal Registered Stock, 9,00%, 2002 (R175).

**KENNISGEWING 970 VAN 2000**

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte nie later as 15 Maart 2000 by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir rentebetaling op 15 April 2000 te kwalifiseer:

Cape of Good Hope Colonial Stock, 5% Cape Stock (R002).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10%, 2000 (R055).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,625%, 2000 (R083).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,5%, 2000 (R085).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,25%, 2000 (R086).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,75%, 2001 (R088).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9%, 2004 (R089).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,25%, 2002 (R100).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 14,5%, 2006 (R126).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,00%, 2002 (R175).

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

**NOTICE 972 OF 2000****CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: BRITS KOÖPERATIEWE HANDELSHUIS BEPERK, ELGIN CO-OPERATIVE FRUIT GROWERS LIMITED AND THUSANO KA MOBU CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives will, after the expiration of sixty (60) days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty (60) days.

**REGISTRAR OF CO-OPERATIVES**

Office of the Registrar of Co-operatives

Delpen Building

Corner of Annie Botha and Union Roads

Private Bag X237

PRETORIA

0001.

**KENNISGEWING 972 VAN 2000****KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: BRITS KOÖPERATIEWE HANDELSHUIS BEPERK, ELGIN CO-OPERATIVE FRUIT GROWERS LIMITED EN THUSANO KA MOBU CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig (60) dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelever word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig (60) dae by hierdie kantoor ingedien word.

**REGISTRATEUR VAN KOÖPERASIES**

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies  
Delpengebou  
Hoek van Annie Botha- en Unionweg,  
Privaatsak X237  
PRETORIA  
0001.

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

**NOTICE 973 OF 2000****DEPARTMENT OF TRANSPORT**

AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)

**APPLICATION FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF DOMESTIC AIR SERVICE LICENCE**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Appendix, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

**APPENDIX 1****APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Jeromy Bales-Smith (trading as Mossebaai Lugbespuiting). (B) Plot 23, Aalwyndal, Mossel Bay. (C) Class III. (D) Type G5. (E) Category A3 and A4.

**KENNISGEWING 973 VAN 2000****DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

**AANSOEK OM DIE TOESTAAN OF WYSIGING VAN BINNELANDSE LUGDIENSLISENSIES**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdiens, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van die Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

**BYLAE 1****AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Jeromy Bales-Smith (handeldrywende as Mossebaai Lugbespuiting). (B) Plot 23, Aalwyndal, Mosselbaai. (C) Klas III. (D) Tipe G5. (E) Kategorie A3 en A4.

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

**NOTICE 974 OF 2000****DEPARTMENT OF TRANSPORT**

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1993)

**APPLICATION FOR THE GRANT/AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICES LICENCE**

Pursuant to the provisions of section 16 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulations 14 (1) and 14 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedule hereto will be considered by the International Air Services Council (Council).

Representations in accordance with section 16 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the publication hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is/are prepared to be present or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

**SCHEDULE 2****APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF LICENCE**

(A) Full name, surname and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class and number of licence in respect of which the amendment is being sought. (D) Type of international air service and amendment thereto for which application is being made. (E) Category or kind of aircraft and the amendment thereto for which application is being made. (F) Airport from and the airport to which flights are undertaken and the amendment thereto for which application is being made. (G) Area served and the amendment thereto for which application is being made. (H) Frequency of flights and the amendment thereto for which application is being made. (I) Condition and the amendment thereto for which application is being made.

(A) Royal Air Cargo (Pty) Ltd; Royal Air Cargo. (B) P O Box 4213, Kempton Park, 1620. (C) Class II; I/N085 (D) Type N3. Add: Type N1 and N4 (E) Category A1, Add: foreign registered aircraft A300 Reg PH-SFM and PH-SFL. (G) In respect of Air Service Licence Type N1: Worldwide (excluding the Republic of South Africa). In respect of Air Service Licence Type N4: Angola, Congo, Egypt, Ethiopia, Ghana, Ivory Coast, Kenya, Malawi, Mozambique, Namibia, Tanzania, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe, Bahrain, Israel, United Arab Emirates, India, Belgium, Netherlands, Portugal, Russian Federation, United Kingdom, Argentina, Brazil and United State of America.

**KENNISGEWING 974 VAN 2000****DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)

**AANSOEK OM DIE TOESTAAN/WYSIGING VAN INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIE**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 16 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasies 14 (1) en 14 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, vir algemene inligting bekend gemaak dat die Raad op Internasionale Lugdiens (Raad) die aansoek, waarvan die besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 16 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (1) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Voorsitter van die Raad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik. Daarin moet gemeld word of die party of partye wat aldus verhoë rig, bereid is om die moontlike verhoor van die aansoek by te woon of om verteenwoordig te word.

Die Raad sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en aan al die partye wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

**BYLAE 2****AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN LISENSIE**

(A) Volle naam, van en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas en nommer van die lisensie ten opsigte waarvan die wysiging gevra word. (D) Tipe internasionale lugdiens en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (E) Kategorie of soort lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem word en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (G) Gebied wat bedien word en die wysiging daarvan waarvoor aansoek word. (H) Gereeldheid van vlugte en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (I) Voorwaarde en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word.

(A) Royal Air Cargo (Edms.) Bpk.; Royal Air Cargo. (B) Posbus 4213, Kempton Park, 1620. (C) Klas II; I/N085 (D) Tipe N3. Voeg by: Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A1, Voeg by: vreemd geregistreerde vliegtuie A300 Reg PH-SFM en PH-SFL. (G) Ten opsigte van Lisensietipe N1: Wêreldwyd (uitgesluit die Republiek van Suid-Afrika). Ten opsigte van Lisensietipe N4: Angola, Kongo, Egipte, Ethiopië, Ghana, Ivoorkus, Kenia, Malawi, Mosambiek, Namibië, Tanzanië, Uganda, Zairë, Zambië, Zimbabwe, Bahrain, Israel, Verenigde Arabiese Emirate, Indië, België, Nederland, Portugal, Russiese Federasie, die Verenigde Koninkryk, Argentinië, Brasilië en die Verenigde State van Amerika.

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

## NOTICE 975 OF 2000

### COMPETITION COMMISSION

#### NOTICE OF A COMPLAINT LODGED WITH THE COMMISSION IN RESPECT OF A CONTRAVENTION OF A PROHIBITED PRACTICE CONTAINED IN THE COMPETITION ACT, 1998

Notice is hereby given to the effect that a complaint has been lodged with, and accepted by, the Competition Commission, by International Tube Technology (Pty) Ltd in terms of section 44 of the Competition Act, 1998 ("the Act"), in which it is alleged that Kohler Cores and Tubes, a division of Kohler Packaging Ltd, is involved in the abuse of a position of dominance (a practice prohibited in terms of section 8 of the Act) in respect of adhesive products distributed by Permoseal (Pty) Ltd. Kohler Cores and Tubes is alleged to have put pressure on Permoseal to not supply International Tube Technology (Pty) Ltd, a competitor in the manufacture of paper cores and tubes, with adhesives which are used in the manufacturing process.

This notice is issued in terms of rule 18 (1) (b) of the "Rules for the conduct of proceedings in the competition commission" published in Notice No. 1938 of *Government Gazette* No. 20384 of 20 August 1999, and is intended to invite parties who believe that they have a material interest in this matter to submit Form CC 2 to the Competition Commission. This form was published in Notice No. 1939 in *Government Gazette* No. 20385 of 20 August 1999. Copies may be obtained from the Government Printer, on the Competition Commission's Website <http://www.compcom.co.za>, or directly from the Competition Commission at Private Bag X23, Lynnwood Ridge, 0040 [facsimile (012) 482-9118 or telephone (012) 482-9000]. Persons responding to this notice are requested to do so within 30 days from the date of this Notice and to quote Case No. 1999Sep4 and address all correspondence to the Divisional Head, Enforcement and Exemptions at the above address.

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

## NOTICE 1132 OF 2000

### CORRECTION NOTICE

Notice 409 of 2000, published on page 64 of *Government Gazette* No. 20877 of 18 February 2000, is hereby substituted with the following:

#### SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

SECTION 68 (2) OF THE MUTUAL BANKS ACT, 1993, AND SECTION 30 OF THE BANKS ACT, 1990

#### CONVERSION OF A MUTUAL BANK INTO A BANK: CREDIT AND SAVINGS HELP BANK TO CASHBANK LIMITED

It is hereby notified, for general information, that Credit and Savings Help Bank, an institution registered as a mutual bank, has been converted into a bank in accordance with the provisions of section 67 of the Mutual Banks Act, 1993, Act No. 124 of 1993, and was registered as a bank known as **Cashbank Limited**, in terms of the provisions of section 18 of the Banks Act, 1990, Act No. 94 of 1990, on 28 December 1999.

## KENNISGEWING 1132 VAN 2000

### KORREKSIEKENNISGEWING

Kennisgewing 409 van 2000, gepubliseer op bladsy 65 van *Staatskoerant* No. 20877 van 18 Februarie 2000, word hiermee met die volgende vervang:

#### SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

ARTIKEL 68 (2) VAN DIE WET OP ONDERLINGE BANKE, 1993, EN ARTIKEL 30 VAN DIE BANKWET, 1990

#### OMSKEPPING VAN 'N ONDERLINGE BANK IN 'N BANK: CREDIT AND SAVINGS HELP BANK NA CASHBANK BEPERK

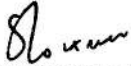
Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat Credit and Savings Help Bank 'n instelling wat as 'n onderlinge bank geregistreer was, op 28 Desember 1999 in 'n bank omskep is, ingevolge die bepalings van artikel 67 van die Wet op Onderlinge Banke, Wet No. 124 van 1993, en ingevolge die bepalings van artikel 18 van die Bankwet, 1990, Wet No. 94 van 1990, met die naam **Cashbank Beperk** as 'n bank geregistreer is.

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

**NOTICE 965 OF 2000**  
**FINANCIAL SERVICES BOARD**  
**REGISTRAR OF STOCK EXCHANGES**

**STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1985**  
**CONDITIONS IN RESPECT OF FOREIGN INVESTMENT MANAGERS**

Under section 39 (2A) of the Stock Exchanges Control Act, 1985 (Act No. 1 of 1985), I, R. G. Cottrell, hereby determine the conditions, as set out in the Schedule, with which foreign investment managers who wish to market investment management business, must comply.



**R.G. COTTRELL**  
**REGISTRAR OF STOCK EXCHANGES**

**SCHEDULE**

1. In this Notice "the Conditions" means the Conditions published by Notice 1423 of 24 July 1998 (Government Gazette No. 19067 of 24 July 1998).
2. The Conditions are amended by the substitution for Condition 3 of the following Condition:
  - "3. An agreement resulting from an unsolicited call concluded between a foreign investment manager and an investor shall provide that the agreement may be terminated by the investor in terms of section 25 of the Financial Markets Control Act, 1989, by written notice or tendering the return of assets delivered in terms of the agreement, if any."

**KENNISGEWING 965 VAN 2000****RAAD OP FINANSIËLE DIENSTE  
REGISTRATEUR VAN AANDELEBEURSE****WET OF BEHEER VAN AANDELEBEURSE, 1985  
VOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN BUITELANDSE BELEGGINGSBESTUURDERS**

Kragtens artikel 39A (2A) van die Wet op Beheer van Aandelebeurse, 1985 (Wet No. 1 van 1985), bepaal ek, R. G. Cottrell, hierby die voorwaardes, uiteengesit in die Bylae, waaraan buitelandse beleggingsbestuurders wat van voorneme is om beleggingsbestuursbesigheid te bemark, moet voldoen.



**R.G. COTTRELL  
REGISTRATEUR VAN AANDELEBEURSE**

**BYLAE**

1. In hierdie Kennisgewing beteken "die Voorwaardes" die Voorwaardes gepubliseer by Kennisgewing 1423 van 24 Julie 1998 (Staatskoerant No. 19067 van 24 Julie 1998).
2. Voorwaarde 3 van die Voorwaardes word deur die volgende voorwaarde vervang:
  - "3. 'n Ooreenkoms tussen 'n buitelandse beleggingsbestuurder en 'n belegger, wat na aanleiding van 'n ongevraagde uitnodiging gesluit is, moet bepaal dat die belegger ingevolge artikel 25 van die Wet op Beheer van Finansiële Markte, 1989, by skriftelike kennisgewing of die aanbod van teruggawe van die bates wat kragtens die ooreenkoms gelewer is, indien enige, die ooreenkoms kan beëindig."

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

**NOTICE 966 OF 2000****FINANCIAL SERVICES BOARD  
REGISTRAR OF FINANCIAL MARKETS****FINANCIAL MARKETS CONTROL ACT, 1989  
CONDITIONS IN RESPECT OF FOREIGN INVESTMENT MANAGERS**

Under section 21A (2A) of the Financial Markets Control Act, 1989 (Act No. 55 of 1989), I, R. G. Cottrell, hereby determine the conditions, as set out in the Schedule, with which foreign investment managers who wish to market investment management business, must comply.



**R.G. COTTRELL  
REGISTRAR OF FINANCIAL MARKETS**

**SCHEDULE**

1. In this Notice "the Conditions" means the Conditions published by Notice 1425 of 24 July 1998 (Government Gazette No. 19067 of 24 July 1998).
2. The Conditions are amended by the substitution for Condition 3 of the following Condition:
- "3. An agreement resulting from an unsolicited call concluded between a foreign investment manager and an investor shall provide that the agreement may be terminated by the investor in terms of section 25 of the Act by written notice or tendering the return of assets delivered in terms of the agreement, if any."

**KENNISGEWING 966 VAN 2000****RAAD OP FINANSIËLE DIENSTE  
REGISTRATEUR VAN FINANSIËLE MARKTE****WET OF BEHEER VAN FINANSIËLE MARKTE, 1989  
VOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN BUITELANDSE BELEGGINGSBESTUURDERS**

Kragtens artikel 21A (2A) van die Wet op Beheer van Finansiële Markte, 1989 (Wet No. 55 van 1989), bepaal ek, R. G. Cottrell, hierby die voorwaardes, uiteengesit in die Bylae, waaraan buitelandse beleggingsbestuurders wat van voorneme is om beleggingsbestuursbesigheid te bemark, moet voldoen.



**R.G. COTTRELL  
REGISTRATEUR VAN FINANSIËLE MARKTE**

**BYLAE**

1. In hierdie Kennisgewing beteken "die Voorwaardes" die Voorwaardes gepubliseer by Kennisgewing 1425 van 24 Julie 1998 (Staatskoerant No. 19067 van 24 Julie 1998).
2. Voorwaarde 3 van die Voorwaardes word deur die volgende voorwaarde vervang:
  - "3. 'n Ooreenkoms tussen 'n buitelandse beleggingsbestuurder en 'n belegger, wat na aanleiding van 'n ongevraagde uitnodiging gesluit is, moet bepaal dat die belegger ingevolge artikel 25 van die Wet by skriftelike kennisgewing of die aanbod van teruggawe van die bates wat kragtens die ooreenkoms gelever is, indien enige, die ooreenkoms kan beëindig."

(10 March 2000)/(10 Maart 2000)

## NOTICE 967 OF 2000

**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****NOTICE OF INITIATION OF AN INVESTIGATION INTO THE ALLEGED DUMPING OF GRINDING MEDIA ORIGINATING IN OR IMPORTED FROM AUSTRALIA AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA ( PRC)**

The Board on Tariffs and Trade (the Board) received a petition alleging that grinding media originating in or imported from Australia and the People's Republic of China (PRC) is being dumped on the Southern African Customs Union (SACU) market, causing material injury to the SACU industry concerned.

**THE PETITIONER**

The petition was lodged by Scaw Metals, a division of Amic Industries Ltd, the domestic manufacturer of the product under investigation in the SACU. The petitioner alleges that it cannot compete with the low prices charged by the importers and that the allegedly dumped products are causing material injury and/or a threat of material injury. The petitioner submitted sufficient evidence and established a *prima facie* case to enable the Board to arrive at a reasonable conclusion that an investigation should be initiated on the basis of dumping, material injury and causality.

**THE PRODUCT**

The product allegedly being dumped is grinding media, being cast balls and forged balls of steel and steel alloys, classifiable under tariff subheadings 7325.91 and 7326.11, originating in or imported from Australia and the People's Republic of China (PRC).

### **THE ALLEGATION OF DUMPING**

The allegation of dumping is based on the comparison between the normal value and the export price. The normal value for Australia was obtained from a company dealing with grinding media in Australia. The PRC is considered to be a country with a non-market economy and therefore Section 1(2) of the BTT Act applies. Australia was used as a surrogate country for the PRC, as the industries were considered to be at a similar level of development and the information was accessible because of the investigation into the products from that country. The export prices for Australian and PRC exports were determined based on respective import statistics obtained from the South African Revenue Service. On this basis, the Board found that there was *prima facie* proof of dumping.

### **THE ALLEGATION OF MATERIAL INJURY AND CAUSAL LINK**

The petitioner alleges and submitted sufficient evidence to show that it suffered from price suppression, a decline in sales, output, market share, and capacity utilisation. It was also evident that the increase in market share of the alleged dumped goods has been at the expense of a corresponding decrease in the market share of the SACU product. On this basis the Board found that there was *prima facie* proof of material injury and causal link.

### **PERIOD OF INVESTIGATION**

The period of investigation for purposes of determining the dumping margins in the respective exporting countries or countries of origin will be from 1 January 1999 to 31 December 1999. The period of investigation for purposes of determining injury will be for the years 1997, 1998, 1999. If there are subsequent events that are relevant to injury the Board may later request and consider further, more recent information.

## **PROCEDURAL FRAMEWORK**

Having decided that there is sufficient evidence and a *prima facie* case to justify the initiation of an investigation, the Board has begun an investigation in terms of section 4 of the Board on Tariffs and Trade Act, 1986 (the BTT Act). The Board will conduct its investigation in accordance with the BTT Act and the World Trade Organisation Agreement on Implementation of Article VI of the GATT 1994 (the Anti-Dumping Agreement). A copy of the Anti-Dumping Agreement is available from the Board's office on request.

In order to obtain the information it deems necessary for its investigation, the Board will send non-confidential versions of the petition and questionnaires to all known importers and exporters, and known representative associations. The trade representatives of the exporting countries have also been notified. Importers, exporters and other interested parties are invited to contact the Board as soon as possible in order to determine whether they have been listed and have been sent the relevant documents. If not, they should immediately ensure that they are sent copies. The questionnaire has to be completed and any other representations must be made within the time limit set out below.

## **CONFIDENTIAL INFORMATION**

Please note that if any information is considered to be confidential then a non-confidential version of the information must be submitted for the public file, simultaneously with the confidential version. In submitting a non-confidential version the following rules are strictly applicable and parties must indicate:

- where confidential information has been omitted and the nature of such information;
- reasons for such confidentiality;
- a summary of the confidential information which permits a reasonable

- understanding of the substance of the confidential information; and
- in exceptional cases, where information is not susceptible to summary, reasons must be submitted to this effect.

This rule applies to all parties and to all correspondence with and submissions to the Board, which unless indicated to be confidential and filed together with a non-confidential version, will be placed on the public file and be made available to other interested parties.

If a party considers that any document of another party, on which that party is submitting representations, does not comply with the above rules and that such deficiency affects that party's ability to make meaningful representations, the details of the deficiency and the reasons why that party's rights are so affected must be submitted to the Board in writing forthwith (and at the latest 14 days prior to the date on which that party's submission is due). Failure to do so timeously will seriously hamper the proper administration of the investigation, and such party will not be able to subsequently claim an inability to make meaningful representations on the basis of the failure of such other party to meet the requirements.

## **ADDRESS**

The response to the questionnaire and any information regarding this matter and any arguments concerning the allegation of dumping and the resulting material injury must be submitted in writing to the following address:

### **Physical address**

The Director : Dumping Investigations  
Room 1601  
Fedlife Building  
Corner of Church and Prinsloo Streets  
PRETORIA  
SOUTH AFRICA

### **Postal address**

The Director : Dumping Investigations  
Private Bag X753  
PRETORIA  
0001  
SOUTH AFRICA

## **PROCEDURES AND TIME LIMITS**

All responses, including non-confidential copies of the responses, should be received by the Director: Dumping Investigations not later than 30 days from the date hereof or from the date on which the letter accompanying the above-mentioned review questionnaire was received. The said letter shall be deemed to have been received seven days after the day of its dispatch.

Late submissions will not be accepted except with the prior written consent of the Board. The Board will give due consideration to written requests for an extension of not more than 14 days on good cause shown (properly motivated and substantiated), if received prior to the expiry of the original 30-day period. Merely citing insufficient time is not an acceptable reason for extension.

The information submitted by any party may need to be verified by the investigating officers in order for the Board to take such information into consideration. The Board may verify the information at the premises of the party submitting the information, within a short period after the submission of the information to the Board. Parties should therefore ensure that the information submitted will subsequently be available for verification. It is planned to do the verification of the information submitted by the exporters within three to five weeks subsequent to submission of the information. This period will only be extended if it is not feasible for the Board to do it within this time period or upon good cause shown, and with the prior written consent of the Board, which should be requested at the time of the submission. (It should be noted that unavailability of or inconvenience to consultants will not be considered to be good cause). Parties should also ensure when they engage consultants that they will be available at the requisite times, to ensure compliance with the above time frames. Parties should also ensure that all the information requested in the applicable questionnaire is provided in the specified detail and format. The questionnaires are designed to ensure that the Board is provided with all the information required to make a determination in accordance with the rules of Anti-Dumping Agreement. The Board may therefore refuse to verify information that is incomplete or does not comply with the

format in the questionnaire, unless the Board has agreed in writing to a deviation from the required format. (A failure to submit an adequate non-confidential version of the response that complies with the rules set out above under the heading "Confidential Information" will be regarded as an incomplete submission.)

Parties who experience difficulty in furnishing the information required, or submitting in the format required, are therefore urged to make written applications to the Board at an early stage for permission to deviate from the questionnaire or provide the information in an alternative format that can satisfy the Board's requirements. The Board will give due consideration to such a request on good cause shown.

Oral representations to the Board by exporters of the product concerned may also be made on written request to the Board at least seven days prior to the expiry date of the original 30 days period to respond and by prior arrangement with the Directorate. Such oral representations must be made within the same period as the written representations, unless prior written consent of the Board has been obtained for the oral representations to be made at a later date, which shall in any event not be later than 14 days after the written representations have been submitted. Oral representations will be limited to one hour for exporters and thirty minutes for importers.

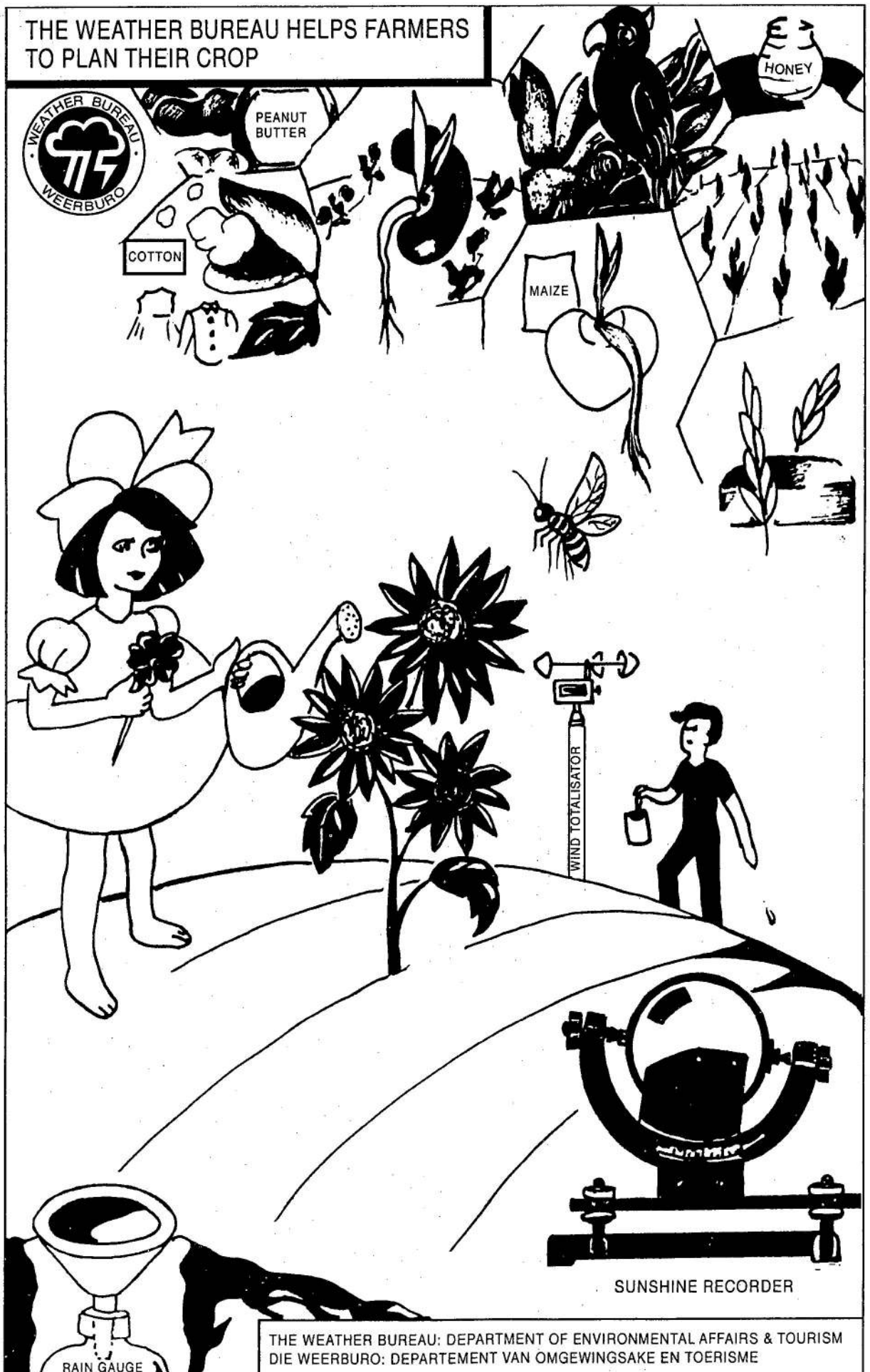
If the required information and arguments are not received in a satisfactory form within the time limit specified above, or if verification of the information cannot take place, the Board may disregard the information submitted and make provisional or final findings on the basis of the facts available to it.

**Enquiries may be directed to the investigating officers, Mr Albert Strydom at telephone (012) 310-9606 and Ms Selma Takács at (012) 310 9827.**

[BTT Ref. T5/2/6/2/1]



# THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS TO PLAN THEIR CROP



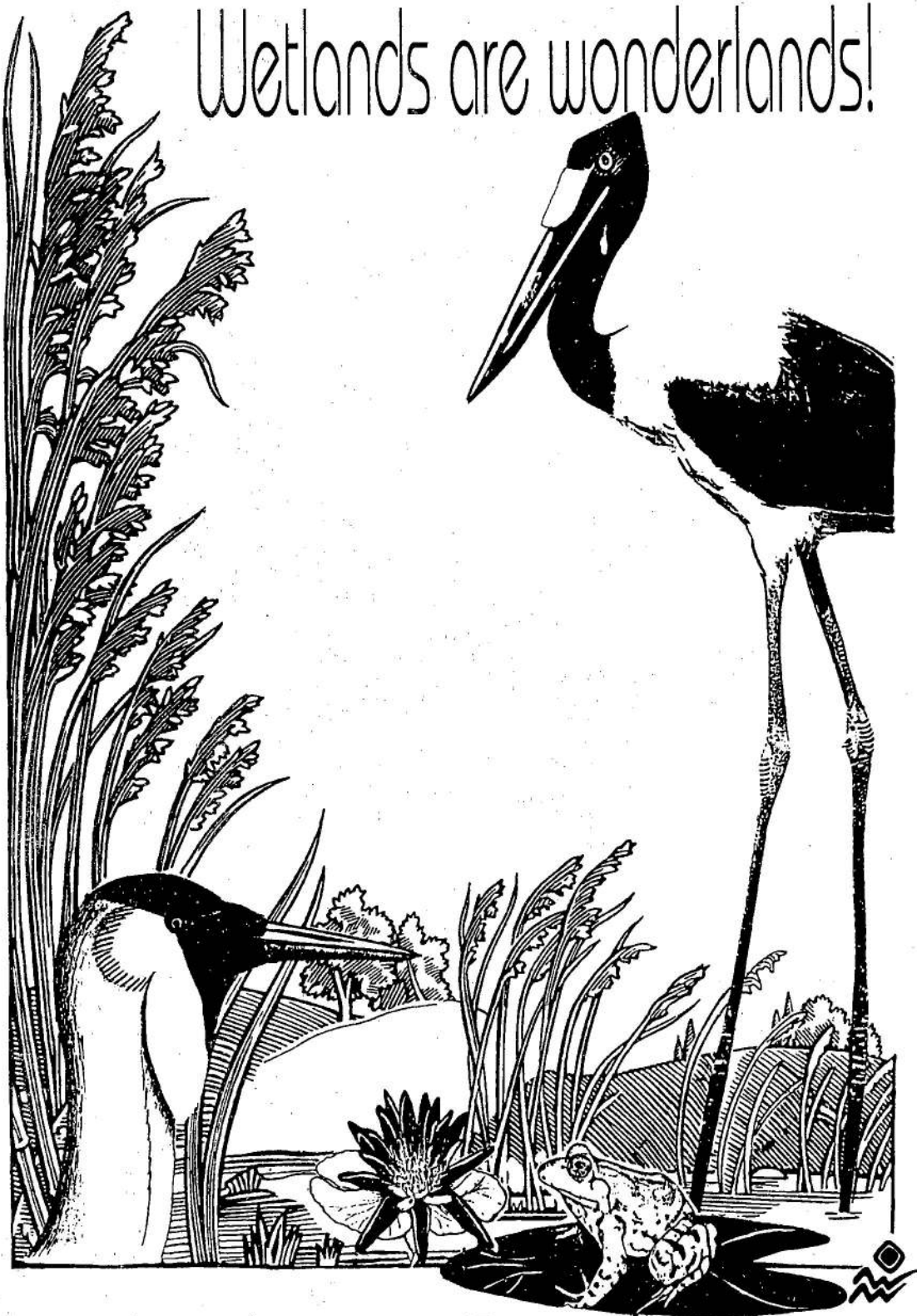
THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM  
DIE WEERBURO: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE EN TOERISME

LIVE IN HARMONY WITH NATURE



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

Wetlands are wonderlands!



Department of Environmental Affairs and Tourism

*Looking for back copies and out of print issues of  
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

## The State Library has them!

Let us make your day with the information you need ...

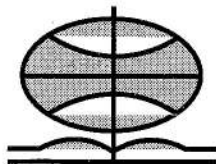
The State Library Reference and Information Service

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel./Fax (012) 321-8931

E-mail: [infodesk@statelib.pwv.gov.za](mailto:infodesk@statelib.pwv.gov.za)



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die  
Staatskoerant en Provinsiale Koerante?*

## Die Staatsbiblioteek het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Die Staatsbiblioteek Naslaan- en Inligtingdiens

Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel./Faks (012) 321-8931

E-pos: [infodesk@statelib.pwv.gov.za](mailto:infodesk@statelib.pwv.gov.za)

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001  
Publications: Tel: (012) 334-4507, 334-4508, 334-4509, 334-4510  
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504  
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737  
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001  
Publikasies: Tel: (012) 334-4507, 334-4508, 334-4509, 334-4510  
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504  
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737  
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531